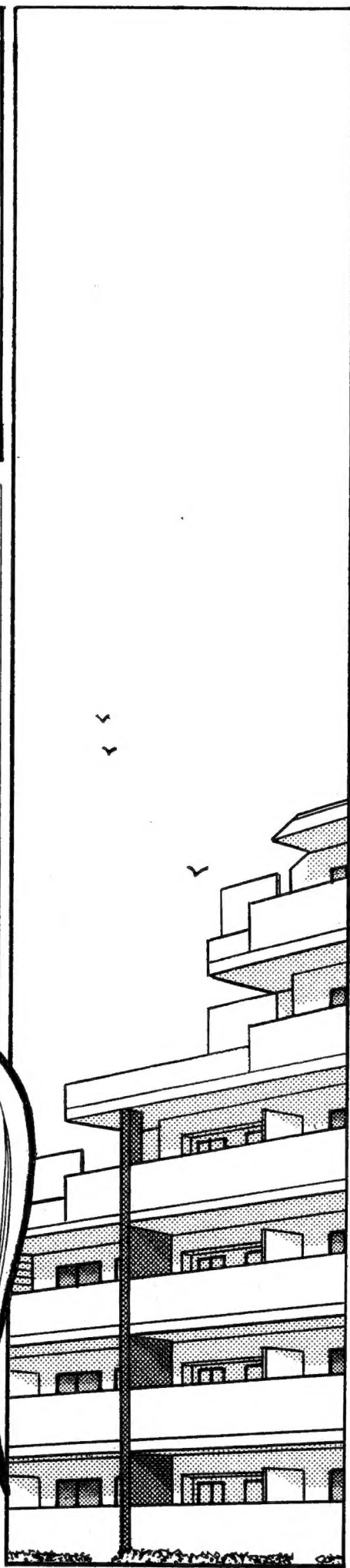
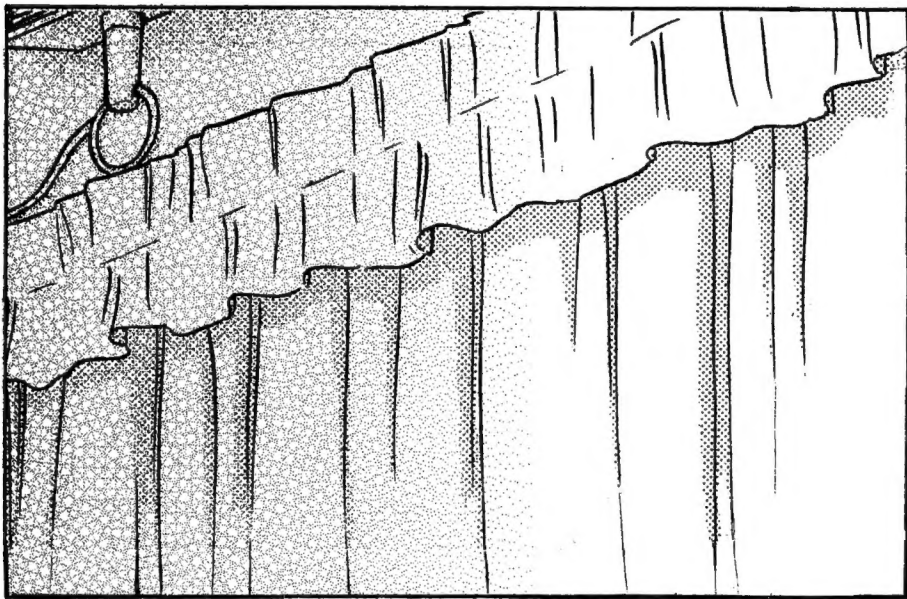
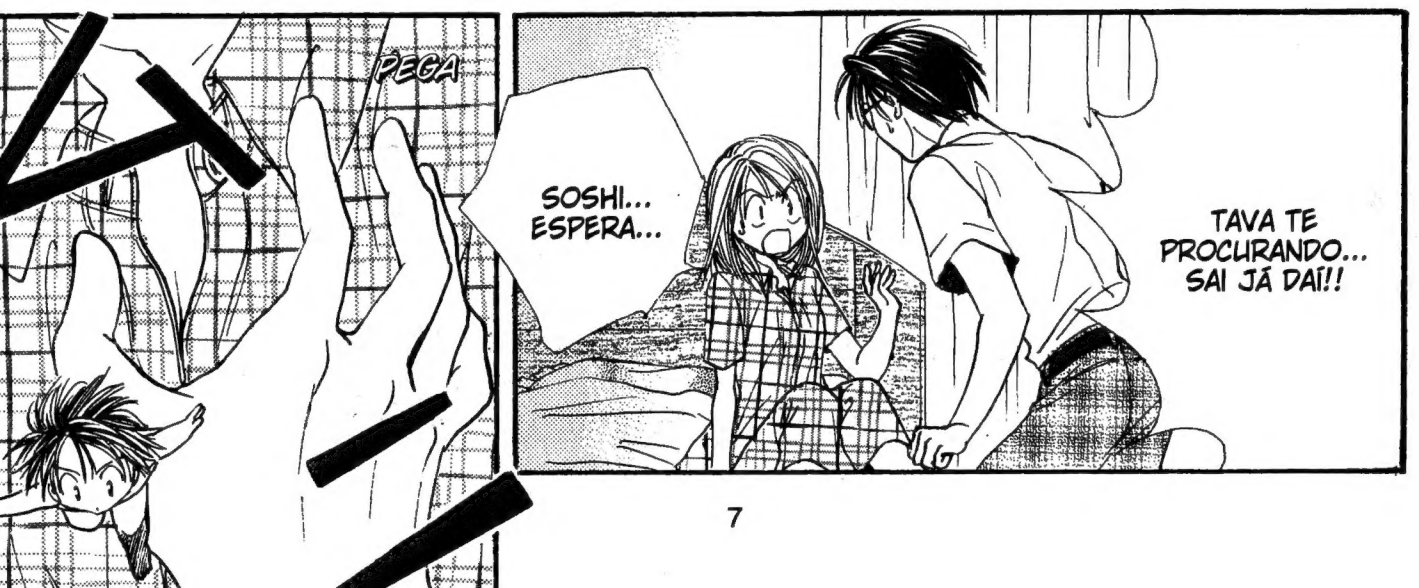
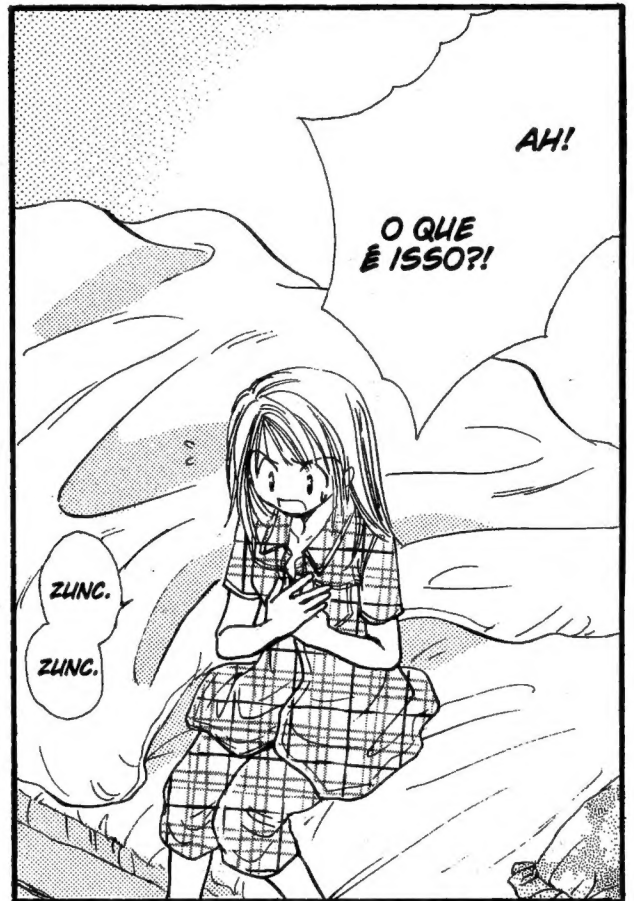
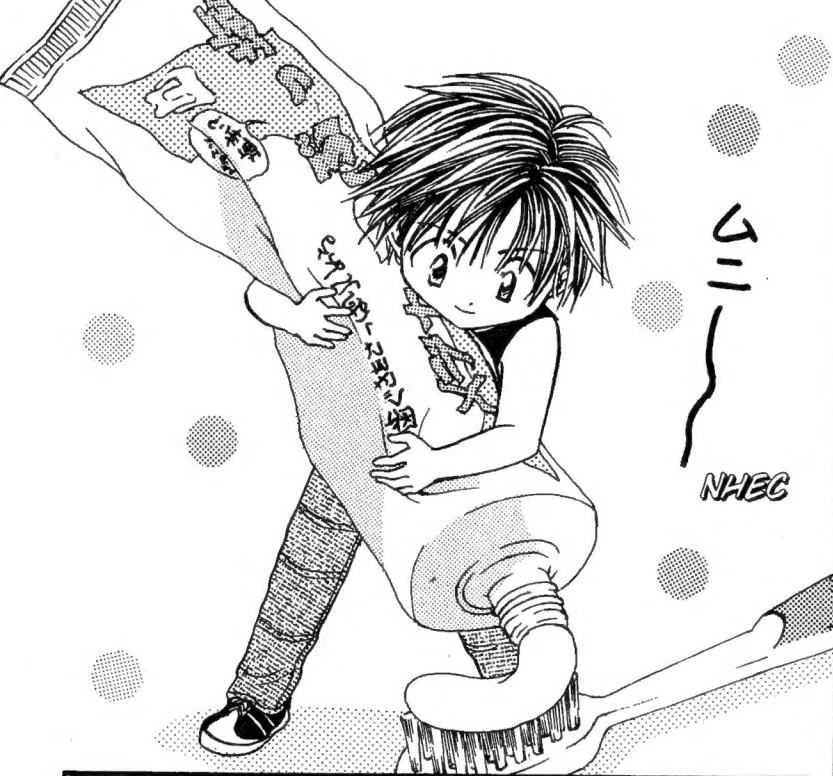
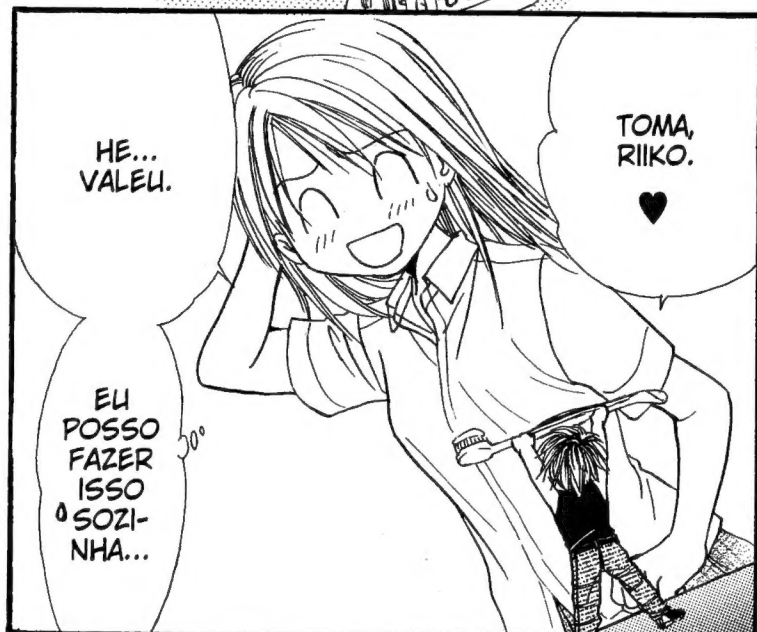
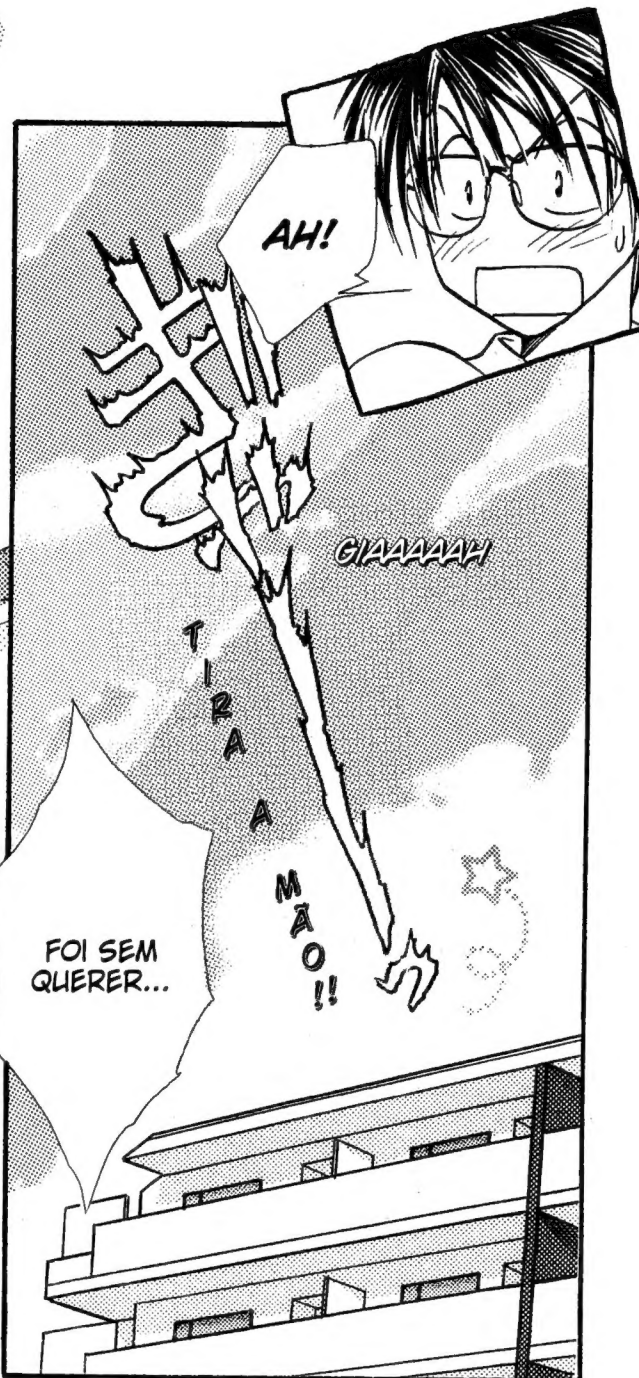
ZETTAI KARESHI
O Namorado Perfeito
5
CONRAD
Yuu Watase

ZETTAI KARESHI 6
O Namorado Perfeito

Ato 25
Namorado
de bolso

HUM...
JÁ É DE MANHÃ...?
!!
TAP

AH!
O QUE É ISSO?!
ZUNC.
ZUNC.
BOM DIA, RIIKO! ♡
QUEM TE DEIXOU FAZER ISSO?!
AINDA MAIS PELADO!
BUM!!
ENTÃO VOCÊ TÁ AÍ!!
TAVA TE PROCURANDO... SAI JÁ DAÍ!!
SOSHI... ESPERA...
PEGA

ムニー
NHEC
AH!
GIAAAAAH
TIRA A MÃO!!
TOMA, RIIKO.
HE... VALEU.
EU POSSO FAZER ISSO SOZI-NHA...
FOI SEM QUERER...
じゅー
SHIIIII...
GLÓÓF
ぶほっ
FOGUE-TINHO!!
EU PREPARO A COMIDA DA RIIKO!!

CRREEEEESH
CUIDADO!!

HUMPF!
DOEU, IDIOTA.
ESSA EU QUERO VER...

ZUIIIIIM
FLIC
FLIC

ZUIM
HUM?
TEM ALGUMA COISA ENTUPINDO...

SATANÁS!!
AH, ERA VOCÊ?!
PAREM DE BRIGAR, VOCÊS DOIS!

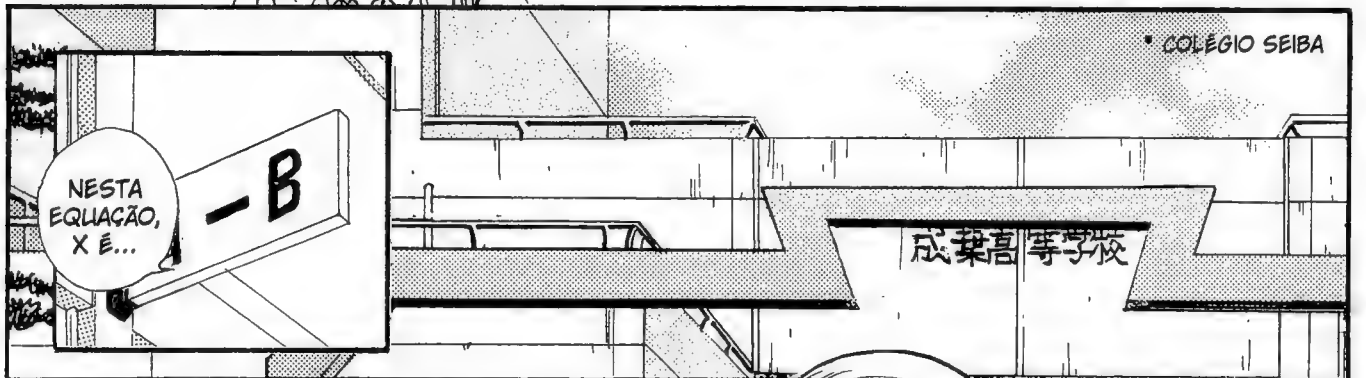
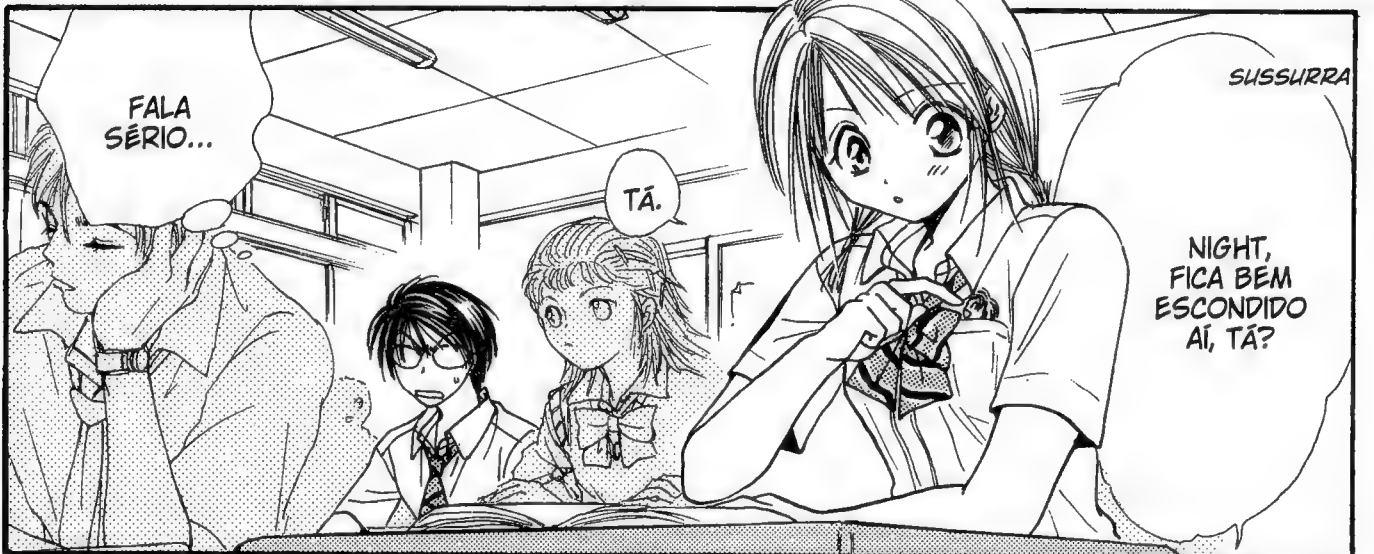
É QUE ELE SÓ ATRAPALHA!!
GRRRRR
DEPOIS DE TRÊS DIAS DE CONVIVÊNCIA FORÇADA...
DESISTO!
SE O SOSHI NÃO TIVESSE DITO AQUILO...
"ENQUANTO O NIGHT NÃO VOLTAR DO CONSERTO..."
"VAMOS MORAR OS TRÊS JUNTOS. ATÉ A RIIKO DECIDIR QUEM É O MELHOR NAMORADO!"
O QUÊ?!
O SOSHI DESCOBRIU QUE O NIGHT NÃO É HUMANO.
ELE PROMETEU NÃO CONTAR PRA NINGUÉM!
E O NIGHT TÁ NESSE FORMATINHO DE BOLSO POR ENQUANTO.

OLÁ, PESSOAL! CHEGAMOS AO VOLUME 5 DE *ZETTAI KARESHI*. ESTAMOS ENTRANDO NA RETA FINAL, PORTANTO NÃO DEIXEM DE ACOMPANHAR A SÉRIE!!

BOM, O DRAMA-CD DO *ZETTAI* JÁ SAIU NO JAPÃO, E PARECE QUE A GALERA APROVOU. QUE ALÍVIO! AH, ESTAMOS PENSANDO EM LANÇAR O VOLUME 3 DE *FUSHIGI YÛGI - GENBU KAIDEN** COM UM DRAMA-CD DE BRINDE. DUBLADORES QUERIDOS, PREPAREM-SE! SERÁ UM CD CURTO, MAS COM UMA HISTÓRIA ORIGINAL. PELO MENOS É O QUE DIZEM... ENGRAÇADO QUE, DEZ ANOS ATRÁS, ESTAVA NA MODA LANÇAR CDS COM MÚSICAS-TEMA DOS MANGÁS. AGORA É SÓ DRAMA-CD... SABE QUE EU PREFIRO ASSISTIR AOS ANIMÊS MESMO? O CD PRECISA DE UM NARRADOR PRA SITUAR MELHOR A HISTÓRIA. APESAR DE QUE A GRAÇA TÁ UM POUCO NISSO MESMO...

* N.E.: *FUSHIGI YÛGI - GENBU KAIDEN* É O MAIS RECENTE MANGÁ DE YUU WATASE. A HISTÓRIA SE PASSA ANOS ANTES DO *FUSHIGI YÛGI* ORIGINAL (LANÇADO PELA CONRAD) E TEM OUTROS PERSONAGENS COMO PROTAGONISTAS.

AI
QUE SACO!!
NÃO QUERO MAIS SABER. VOU DEIXAR A COISA ROLAR!!
NÃO TÔ NEM AÍ!
ATÉ PARECE...

RIIKO!
QUE FOI?
O NIGHT QUER IR ASSIM PRA ESCOLA!
QUÊ?! NÃO TEM COMO!
MAS EU FICO PREOCUPADO COM VOCÊ, RIIKO.
EU SEI, MAS...
HUUUM...
OH!
COLÉGIO SEIBA
成葉高等学校
NESTA EQUAÇÃO, X É...
SUSSURRA
NIGHT, FICA BEM ESCONDIDO AÍ, TÁ?
TÁ.
FALA SÉRIO...

TUNC!!
RIIKO IZAWA!!
VOCÊ PRECISA PRESTAR MAIS ATENÇÃO NA AULA!!
VENHA ATÉ A LOUSA RESOLVER A EQUAÇÃO.

E AGORA? NÃO SEI NEM COMO COMEÇAR!!
SUSSURRA
CALMA, RIIKO!

ESCREVE O QUE EU TE FALAR!

RISCA

AH!
ACERTOU!!
UAU!!
ATÉ PARECE O NIGHT!

TEEEEEIM
TEEEEEIM
TEEEEEIM
PARABÉNS, RIIKO!

AH... OBRIGADA.
FOI O NIGHT QUEM TE ENSINOU?
ALIÁS, TUDO BEM COM ELE? NÃO VEIO HOJE...

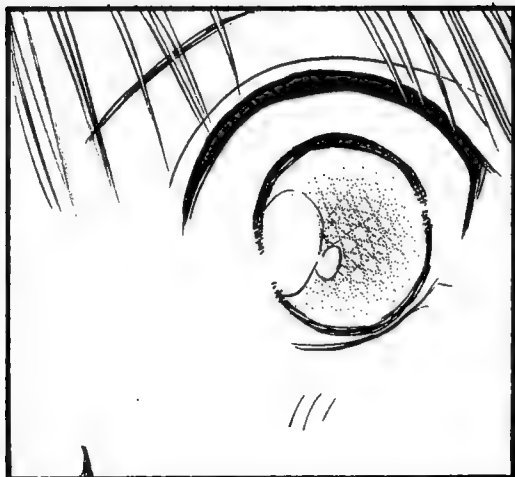
AH
PARECE QUE PEGOU SARAMPO!
MESMO?!
ELE NÃO TOMOU VACINA?
MUNC
AAA...

ATCHIM!

TÁ COM GRIPE, RIIKO? TENHO REMÉDIO. MIL IENES O COMPRIMIDO.
É MUITO CARO!!
SÓ UM COMPRIMIDO?
POR QUE ELA É SEMPRE ASSIM?

O QUE FOI ISSO?
O PEITO DELA ESPIRROU...?
A... ACHO QUE PEGUEI UM RESFRIADO!!
ATCHIM
ATCHIM

PEGA A BOLA, RIIKO!
FLUC
?
FLUF
FALTA UM SEGUNDO PRO JOGO TERMINAR!
PASH
PRIIIIIII!!
PÔIM
AH!

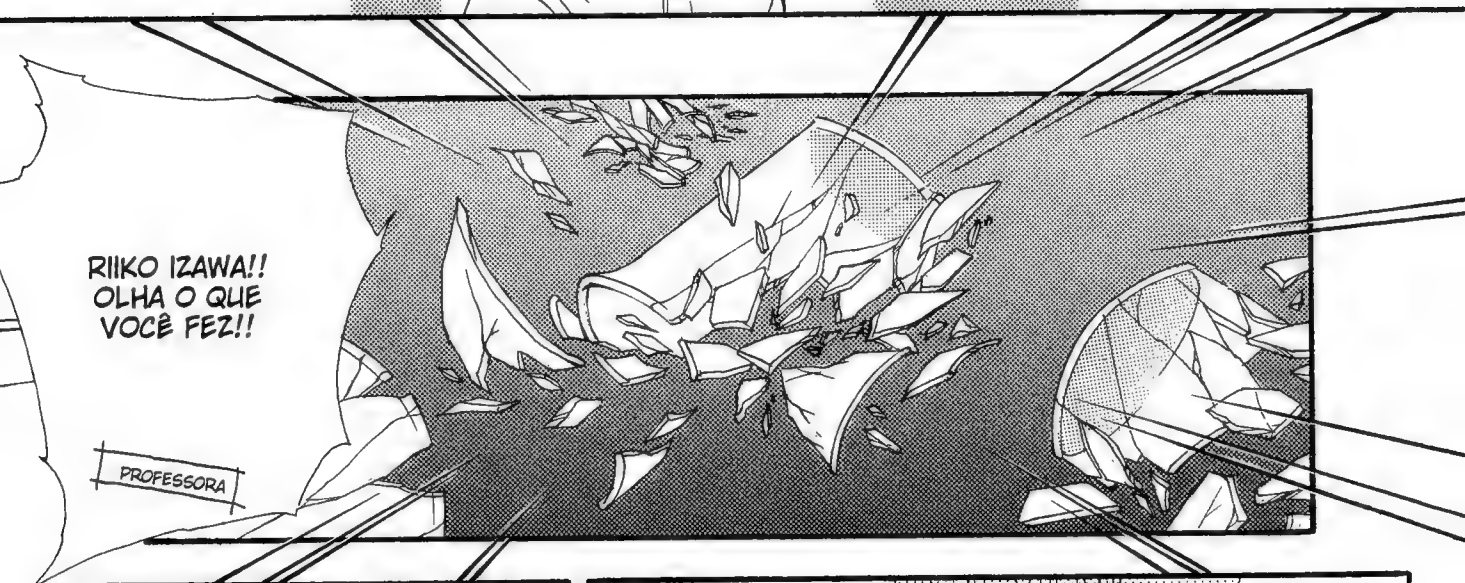
TEEEEEIM
SERÁ QUE A RIIKO CONSEGUIU FAZER EDUCAÇÃO FÍSICA?
O NIGHT TÁ JUNTO COM ELA...
DUM DUM DUM DUM DUM DUM
VOCÊ TEM QUE ENTRAR PRO TIME DE BASQUETE!! POR QUE ESCONDEU SEU TALENTO ATÉ AGORA?!
JÁ DISSE QUE FOI PURA SORTE!!
QUE INSISTENTE!!!
LABORATÓRIO
O PROFESSOR OSHITA NÃO DESISTE!
TÔ EXAUSTA!
FOI MAL, RIIKO. É CULPA MINHA.

QUERO VOLTAR LOGO PRO MEU TAMANHO NORMAL.
NÃO POSSO SER SEU NAMORADO ASSIM...
QUALQUER QUE SEJA O SEU TAMANHO, VOCÊ VAI SER SEMPRE O NIGHT.
SEI QUE TUDO QUE VOCÊ FAZ É PENSANDO NO MEU BEM.
OBRIGADA!
RIIKO...

AH
NÃO PRECISA SE PREO-CUPAR...
VOU TE AJUDAR COM A LIMPEZA! ASSIM A GENTE ACABA LOGO!
TUMP
VOCÊ DISSE ALGUMA COISA, RIIKO?
GLUP
NÃO! NÃO FALEI NADA!
SUSH!
?
PLEC
AH!
OPA!
UAH!!

CRAAAASH
?!
RIIKO IZAWA!! OLHA O QUE VOCÊ FEZ!!
PROFESSORA
ESSA NÃO...
MESMO?!
えーっ!?
O QUÊ?!
VOCÊ VAI TER QUE PAGAR PELO ESTRAGO!!
DESCULPA...

TUP

ENTÃO FOI VOCÊ...

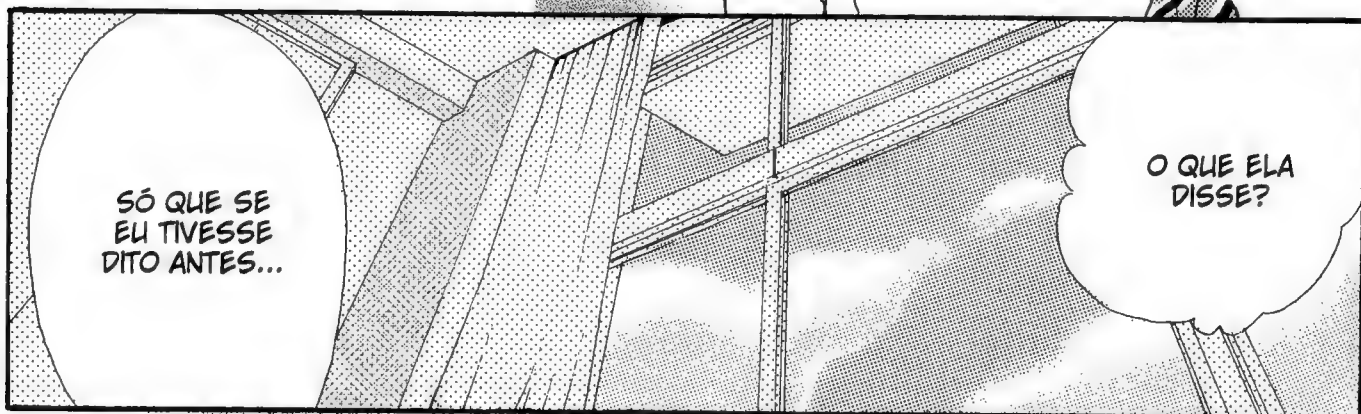
IH

ESSA NÃO! DE NOVO!!

A RIIKO NÃO MEXEU EM NADA, PROFESSORA. EU TAVA OLHANDO.

CAIU TUDO SOZINHO.

VERDADE?

GLUP!
TEM CERTEZA?! EU NÃO VI NADA!!
VOU JOGAR ISSO NO LIXO.
FOI POR POUCO.
UÊ? CADÊ O NIGHT?!
ESCUTA AQUI, CARA!
VOCÊ NÃO ACHA QUE TÁ CAUSANDO PROBLEMAS DEMAIS PRA RIIKO?
NÃO É DE PROPÓSITO...

FUU...
は
A RIIKO TAMBÉM NÃO TINHA NADA QUE COMPRAR UM BONECO!
EU SEI QUE DEVIA TER DITO QUE GOSTAVA DELA ANTES, MAS...
QUÊ?!
VOCÊ SE DECLAROU PRA ELA?
O QUE ELA DISSE?
SÓ QUE SE EU TIVESSE DITO ANTES...
AS COISAS PODIAM TER SIDO DIFERENTES.
SUANDO FRIO
だらだら

MAS PARECE QUE ELA SE IMPORTA MESMO COM VOCÊ.
O QUE ME IRRITA, PRA FALAR A VERDADE.
NIGHT!! ONDE VOCÊ TÁ? EU NÃO TÔ BRAVA...
NÃO ENTENDO COMO ELA PODE PREFERIR UM BONECO.
VOCÊ TÁ ERRADO.
O QUE EU SINTO PELA RIIKO É TÃO REAL QUANTO O QUE VOCÊ SENTE!!

ENTÃO...

VOCÊ QUER QUE A RIIKO PASSE O RESTO DA VIDA TENTANDO ESCONDER A VERDADE DAS PESSOAS?!

QUER QUE ELA FIQUE AMARRADA A UM CARA QUE NÃO ENVELHECE E COM QUEM NUNCA VAI PODER TER FILHOS?!

100 MILHÕES ?!

BAM

GLUP

"O NIGHT É UM PRODUTO ULTRA-SECRETO!"

"NÃO CONTA PRA NINGUÉM!!"

PLIM
UM BONECO.
ELE FICOU AÍ?
NEM TEVE TEMPO DE SE ESCONDER.
QUE BEM FEITINHO! É SEU?
AH... É... NÃO.
MEXE
TLIC TLIC
MEXE
FLUM FLUM
MEXE
TIC TIC

INCRÍVEL! PARECE MESMO PELE!
...
NIIIIIIIIC
MUITO BEM, NIGHT! GANHOU O MEU RESPEITO!!

GLUP
HUM... ELE PARECE ALGUÉM...

CADÊ VOCÊ, NIGHT?!
SE ALGUÉM TE VIR...

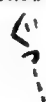
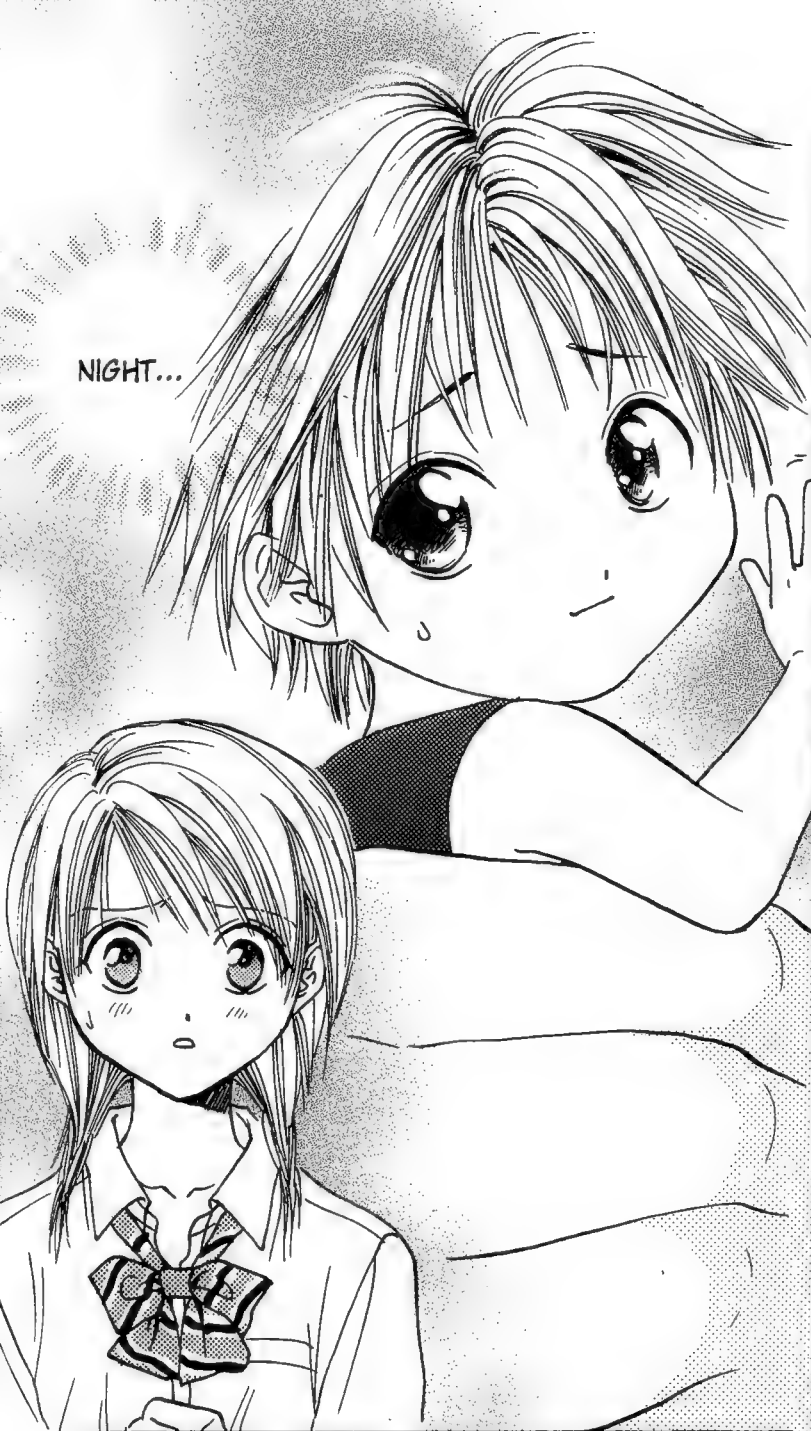
ELE ME LEMBRA ALGUÉM...
FLUM
FLUM
...

HUM? SOSHI...? SATORI?

O QUE VOCÊS TÃO FAZENDO?
OI, RIIKO! ♡
SLAP
GAAAAAAAAAN

ESSE BONECO É SEU, RIIKO?

* N.E.: SEGUNDO O FOLCLORE AINU (GRUPO ÉTNICO INDÍGENA DO JAPÃO), OS KORO-POK-GURU SÃO SERES MUITO PEQUENOS QUE HABITAM SUAS TERRAS.

ENTÃO NÃO CONTA PRA NINGUÉM!!
POR FAVOR!!
...
TÁ BOM. MAS ME EMPRESTA ELE POR UNS DIAS. QUERO ESTUDAR MELHOR ESSA ESPÉCIE.
AÍ QUEM SABE EU NÃO CONTO PRA NINGUÉM...
EMPRES-TAR...?
SUS-SURRA
RIIKO!
É MELHOR FAZER O QUE ELA DIZ.
QUÊ?!
ELA AINDA NÃO PERCEBEU QUE É O NIGHT.
SE ELA DESCOBRIR E ESPALHAR, NÃO SEI O QUE A KRONOS HEAVEN VAI FAZER...

MAS...
DEIXAR O NIGHT COM OUTRA PESSOA...
CALMA!
ぐっ...
TUDO BEM! EU VOU COM VOCÊ!!
HÃ?!
MAS VOCÊ NÃO PODE CONTAR A NINGUÉM SOBRE MIM!!

TÁ. COMBINADO!
NIGHT...
TCHAU, RIIKO!
PROMETO QUE DEVOLVO.
NUNCA IMAGINEI QUE ISSO FOSSE ACONTE-CER...
FUUU...
は
VOCÊ...

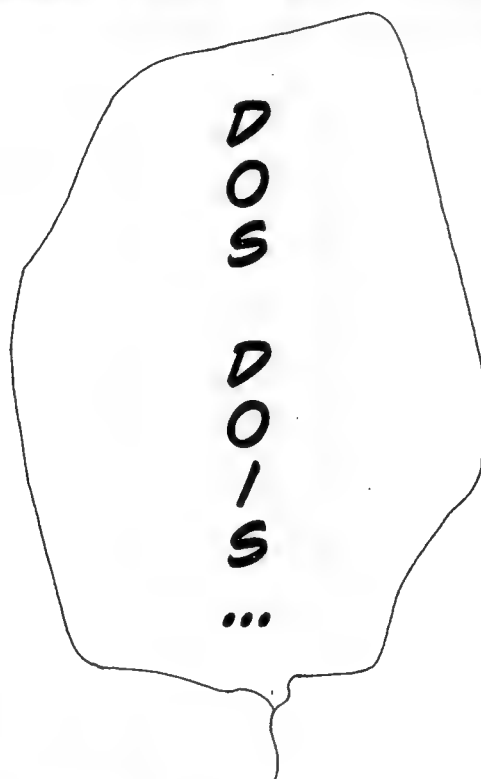
GOSTA TANTO ASSIM DELE?
VOCÊ AMA MESMO AQUELE BONECO?
SOSHI?
SUANDO FRIO
だらだら
NÃO ...
EM VEZ DE MIM?!
É ISSO?!
PENSEI EM ESPERAR ATÉ ELE VOLTAR AO NORMAL, MAS...
JÁ PERDI A PACIÊNCIA!
COMO?
VOCÊ PRECISA DECIDIR AGORA!!

EU OU ELE? DE QUEM VOCÊ GOSTA DE VERDADE?

DE QUEM...?

QUEM...

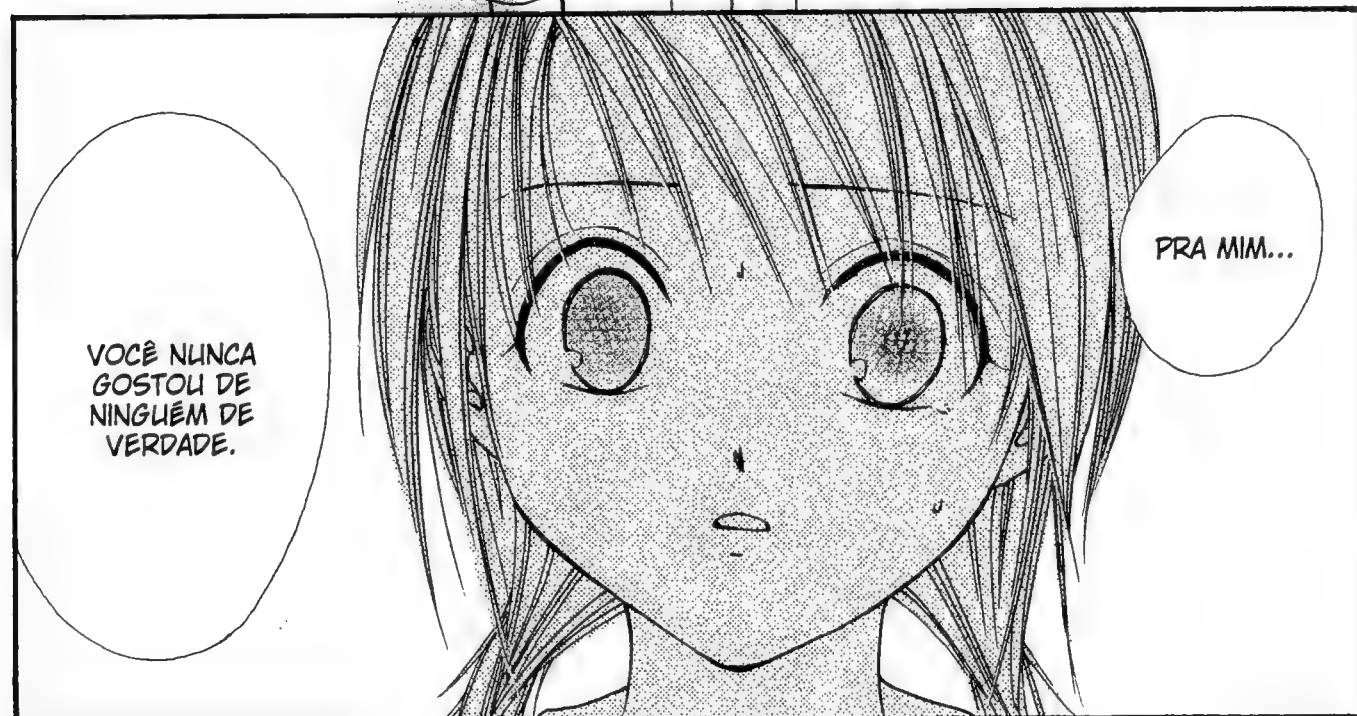
QU...

Q...

Ato 26
Os dois

RIIKO...
VOU PERGUNTAR MAIS UMA VEZ.
QUEM VOCÊ QUER?
EU OU O NIGHT?
ENTÃO!
OS DOIS!!

EU GOSTO DOS DOIS!!
COMO POSSO ESCO-LHER?!
EXPLOSÃO DA ALMA FEMININA
CO...
COMO VOCÊ PODE GOSTAR DOS DOIS AO MESMO TEMPO? O NORMAL É GOSTAR DE UMA PESSOA SÓ!
SOU EU QUE TÔ BRAVA NÃO VOCÊ!
NÃO TENHO CULPA!
GOSTO DOS DOIS E QUERO QUE OS DOIS FIQUEM COMIGO!

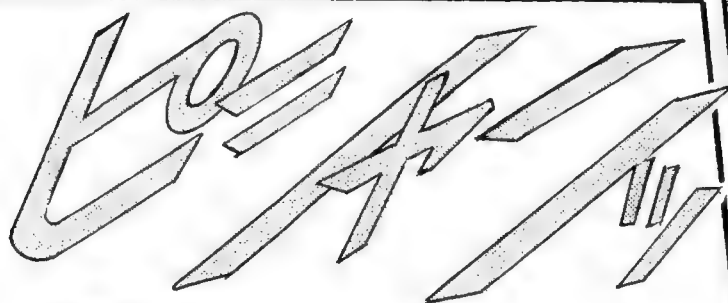
UMA VEZ ASSISTI NA TV A UM PROGRAMA SOBRE UMA DONA DE CASA EM DÚVIDA ENTRE DOIS CARAS. NA HORA PENSEI: "QUE SAFADA!".
MAS EU TAVA ERRADA. TÔ IGUAL-ZINHA A ELA!!
PEF
AI!!
VOCÊ TÁ FALANDO SÉRIO?
ENTÃO É ISSO MESMO?!
JÁ DISSE! NÃO CONSIGO ME DECIDIR!!
...

ENTENDI...
PRA MIM CHEGA.
NÃO VOU MAIS MORAR COM VOCÊS.
EU NÃO CONSIGO ENGOLIR...
ESSA COISA DE GOSTAR DOS DOIS.
NÃO FICO NEM UM POUCO CONTENTE OUVINDO VOCÊ DIZER QUE GOSTA DE MIM ASSIM.
PRA MIM...
VOCÊ NUNCA GOSTOU DE NINGUÉM DE VERDADE.

SO...
SLASH
CANSEI.
BUM
SOSHI...
É CLARO QUE...
VOCÊ TÁ BRAVO.

HUUUM...

TUM

ドキドキ

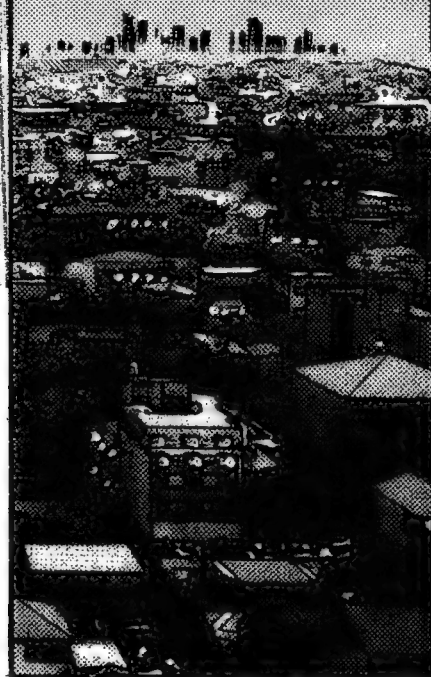
TUM

VOCÊ É MESMO UM KORO-POK-GURU?

SIM, SENHORA. SOU UM AUTÊNTICO KORO-POK-GURU.

TIC

TIC

NÃO ACREDITO... OUVI O SOSHI FALAR EM UMA EMPRESA.

GLUP

ELE TE CHAMOU DE BONECO.
MAS SERÁ QUE É POSSÍVEL FABRICAR ALGO ASSIM?
GLUP GLUP
DESDE QUANDO VOCÊ TÁ COM A RIIKO?
DESDE MAIO.
SEI
FOI BEM NESSA ÉPOCA QUE O NIGHT APARECEU.
GLUP
ELE É UM CARA BEM ESTRANHO.
É TÃO PERFEITO QUE NEM PARECE NORMAL...
ES-TRA-NHO?!
GAAAAAN
EU SEMPRE ACHEI QUE A RIIKO E O SOSHI IAM ACABAR NAMO-RANDO, MAS...

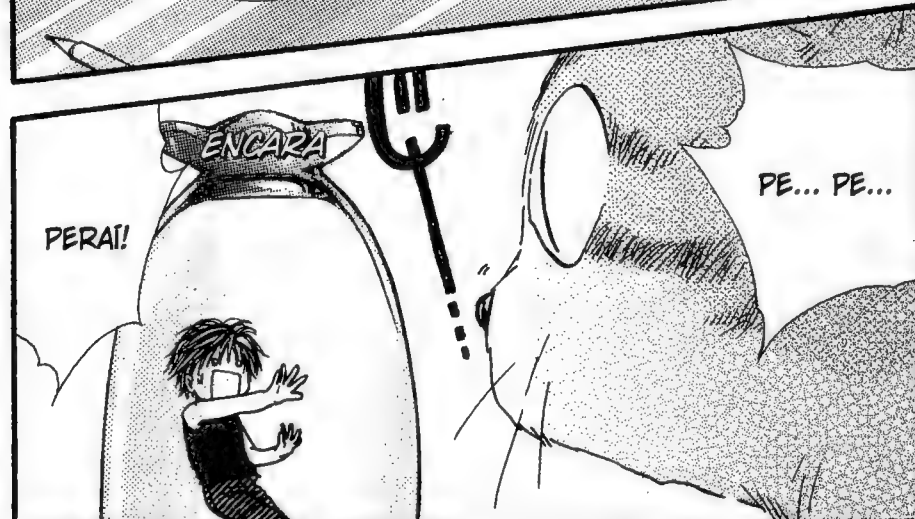
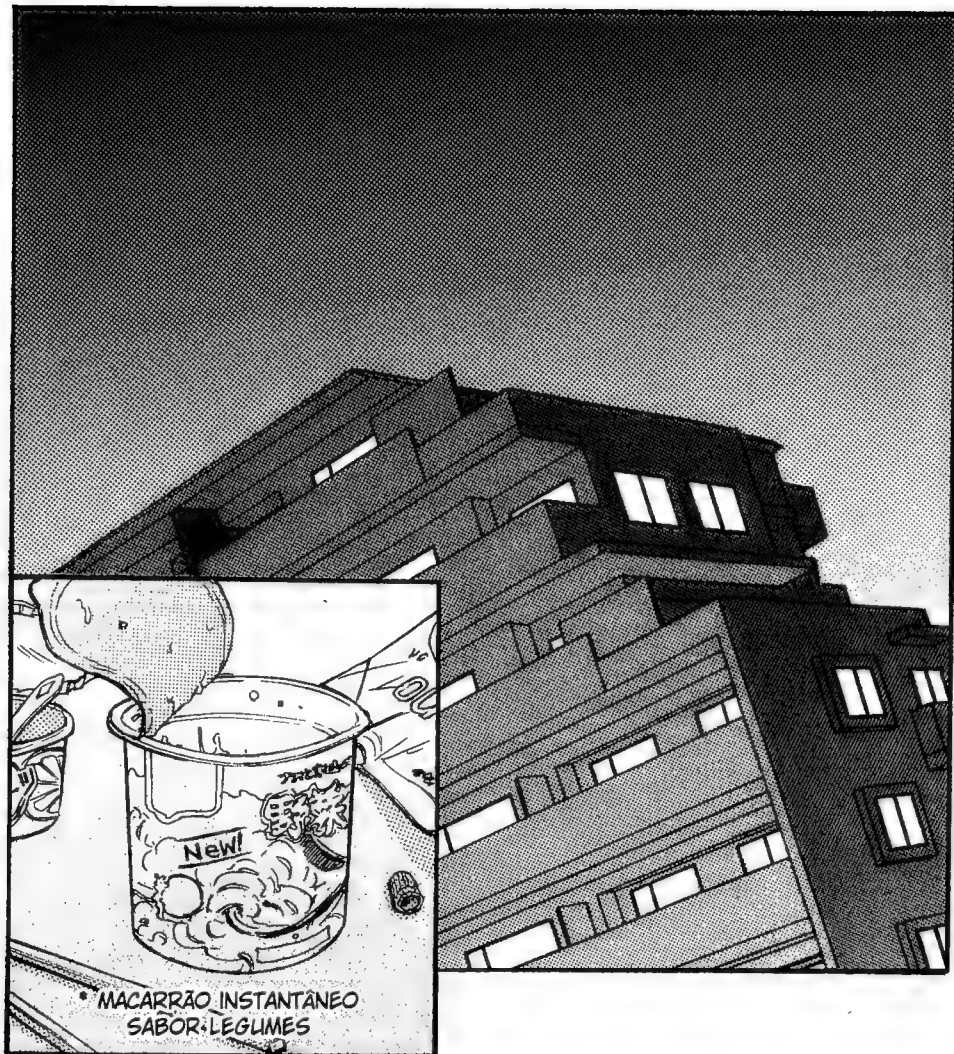
OBRIGADA A TODOS QUE, APESAR DA CHUVA, FORAM À NOITE DE AUTÓGRAFOS NO MÊS PASSADO! (PEÇO DESCULPAS PARA QUEM NÃO CONSEGUIU ENTRAR...) ADOREI OS PRESENTES QUE GANHEI!!

EU TINHA ACABADO DE ENTREGAR O ÚLTIMO VOLUME DO *ZETTAI* E ESTAVA PASSANDO MAL DESDE CEDO. MESMO ASSIM, TIVE QUE PARTICIPAR DE REUNIÕES ATÉ A NOITE! DEPOIS QUE ENTREGO UM ORIGINAL, COSTUMO FICAR IMPRESTÁVEL POR UNS DOIS DIAS. APESAR DO CANSAÇO, SÃO SEMPRE DOIS DIAS DE MUITA SATISFAÇÃO, JÁ QUE POSSO FICAR SÓ DESCANSANDO, SEM ME SENTIR CULPADA POR ISSO!

AI AI... MINHA VONTADE É DE PASSAR UM ANO INTEIRO DORMINDO! MEIO ANO JÁ TAVA BOM, VAI. SEI QUE É SÓ UM SONHO, MAS... FICAR JACAREZANDO NUMA ILHA TROPICAL... SEM FAZER NADA... AH! VOLTEI À REALIDADE! MINHA CONSCIÊNCIA JÁ TAVA VIAJANDO.

MAS, VOLTANDO À NOITE DE AUTÓGRAFOS, TINHA MUITOS GAROTOS LÁ! POR QUE SERÁ QUE ELES GOSTAM TANTO DO *ZETTAI*?

O OFURÔ JÁ ESQUENTOU. VÁ TOMAR BANHO.
SIM!
SUSSURRA
CUIDADO! JÁ PENSOU SE ALGUÉM DESCOBRE?
ME ESPERA AQUI. E QUIETO!
POR QUE VOCÊ FICOU BRAVA?
NÃO TÔ NEM AÍ PRA ESSE TIPO DE COISA. PRA MIM TANTO FAZ DE QUEM A RIIKO GOSTA.
É SÓ UM MONTE DE BESTEIRA.
BESTEIRA?!

QUE MENINA FRIA.
ELA É MUITO DIFE-RENTE DA RIIKO.
E ACHA QUE A RIIKO GOSTA DO SOSHI...
VUSH...
NÃO VOU SER DEIXADO PRA TRÁS! AGORA TÔ ASSIM, MAS...
QUANDO CONSERTA-REM MEU CORPO...
MIAUUU
MIAU?
TUM
UAH!!
!!
PE... PE...
ENCARA
PERAÍ!

SOZINHA...

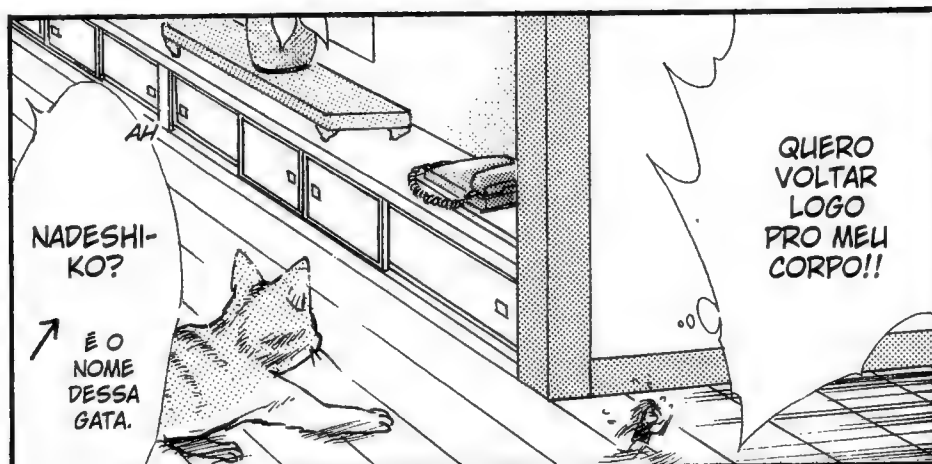
VAZIO...

SEI QUE QUERER OS DOIS É ERRADO...

"VOCÊ NUNCA GOSTOU DE NINGUÉM DE VERDADE."
ENTÃO COMO É GOSTAR MESMO DE ALGUÉM?!
SERÁ QUE TODO MUNDO SABE E EU NÃO?!
TUMP
EU NÃO TÔ SENDO HONESTA COMIGO MESMA.
DIGO QUE NÃO ME IMPORTO QUE O NIGHT SEJA UM BONECO, MAS NÃO DEIXO DE PENSAR EM NOSSO FUTURO JUNTOS...
...
CLIC
RIIKO!! SOU EU, GAKU!
CLESH
FALA SÉRIO!
POR FALAR NISSO... SERÁ QUE ELE TÁ BEM? SERÁ QUE A SATORI VAI DEVOLVER ELE?
TOMARA QUE O GAKU NÃO LIGUE ATÉ...
RRRRR
PRECISO TRAZER O NIGHT DE VOLTA DE QUALQUER JEITO!!

CLESH
ASAMOTO
HUMPF
AGORA TÔ SENDO SINCERA!!
UÉ? VOCÊ TAVA AQUI?
JÁ É TARDE. ONDE VOCÊ TAVA?!
POR QUE VOCÊ TÁ AQUI? ACHEI QUE VOCÊ TAVA COM A RIIKO.
MAS ACABEI DE ENCONTRAR COM ELA NA PORTARIA DO PRÉDIO...
TAVA SAINDO APRESSADA!
QUÊ?!
NÃO É PERIGOSO ELA SAIR SOZINHA A ESTA HORA? POR QUE VOCÊ NÃO VAI COM ELA?

ELA NÃO
É MAIS
PROBLEMA
MEU.

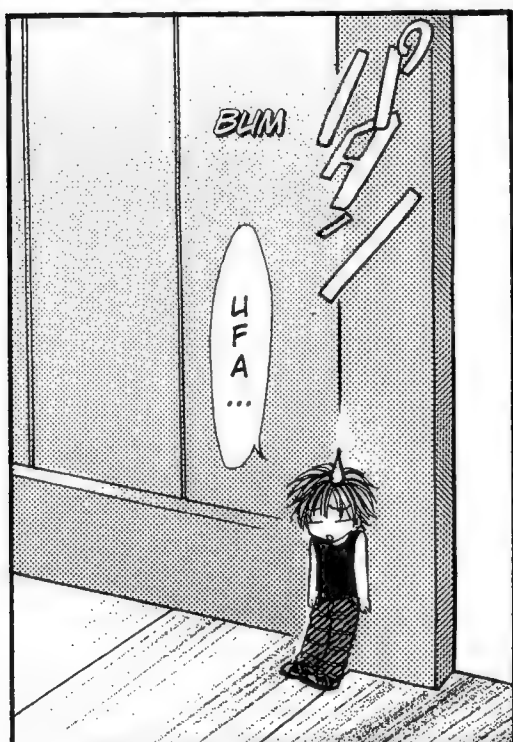
UAAAAAH!!

QUERO VOLTAR LOGO PRO MEU CORPO!!
AH
NADESHI-KO?
É O NOME DESSA GATA.

O QUE VOCÊ TÁ CAÇANDO AÍ?
MIAU?
É AGORA!!

BLIM
UFA...

HUM?
きゃーっ!!
AAAAAAAAAH!!!
MIAU!!
DUM
O QUE FOI, SATORI?!
AH
NÃO É NADA!!
DUM

VOCÊ VEIO ME ESPIAR?!
NÃO!! EU TAVA FUGINDO DO GATO...
VOCÊ VIU?
HÃ?
VOCÊ VIU MINHAS COSTAS?
VI...
TÁ.
HÃ?

TANTO FAZ SE VOCÊ VIU OU NÃO.
NÃO IMPORTA.
POR QUE...
NOSSA... ELA TÁ MUITO...
TRISTE.
DÁ PRA PERCE-BER.
MESMO SEM O ANEL.
VOCÊ TEM ESSA MARCA DE QUEIMADURA?
QUER ME CONTAR O QUE ACONTECEU?

ARF
は〜…
ATÉ QUE ENFIM CONSEGUI ACHAR A CASA DA SATORI...
ESSA NÃO! JÁ PASSOU DA MEIA-NOITE!
VIM DE TÃO LONGE...
HUM.
ISSO NÃO É CERTO.
SEI MUITO BEM DISSO...
LADRÃO!!!
NÃO FIZ NADA!!

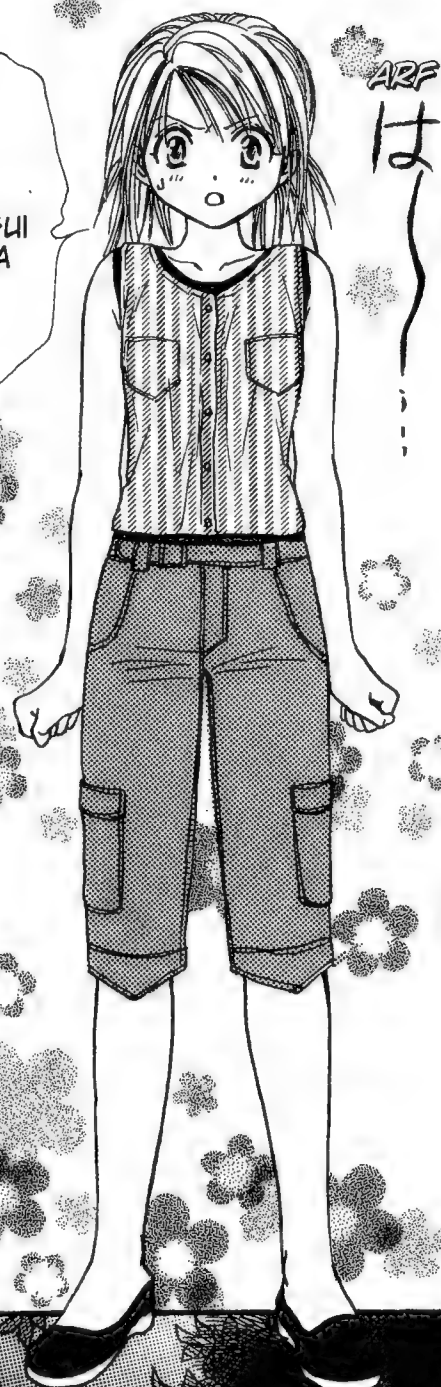
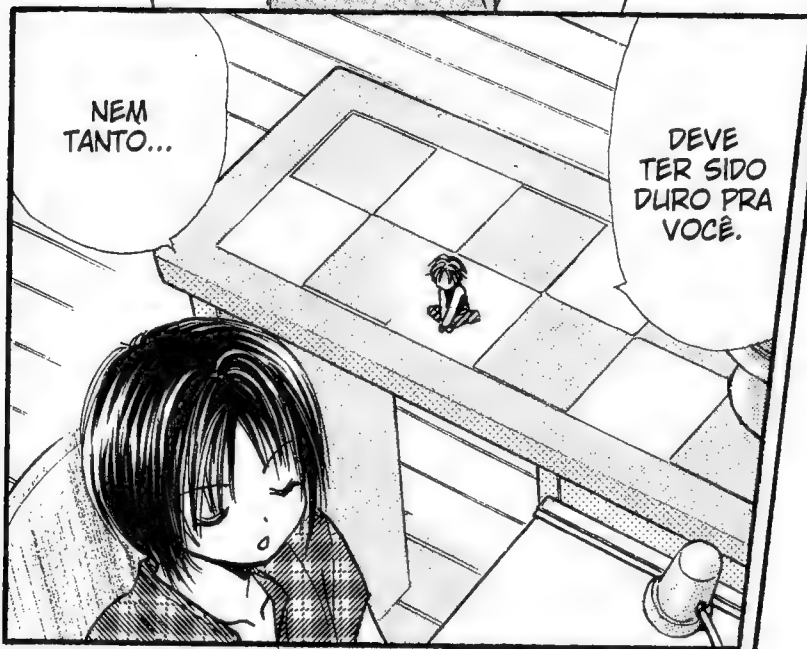
NÃO ACREDITO!!

SOSHI?!

COMO VOCÊ SOUBE QUE EU...

É FÁCIL IMAGINAR O QUE SE PASSA NA SUA CABEÇA... E O TIPO DE COISA QUE VOCÊ FARIA!

MAS É QUE...

O QUE VOCÊ IA FAZER, SUA TONTA?!
UGH...
UGH.
CLANC
CLANC
?
PAF
PEGA LADRÃO!!
HÃ?
VOCÊS NÃO ESCAPAM, LADRÕES!!
HÃÃÃÃÃÃ?!
EM QUE SÉCULO A GENTE TÁ?!

SOSHI!! ELE TÁ COM UMA BOMBA NA MÃO!!
DE QUE ÉPOCA ELE É?!
VAMOS FUGIR!! AI!!! TEM ARMADI-LHAS EM TODO O QUINTAL!
INCÊNDIO?
É. QUANDO EU TAVA NO GINÁSIO.
A CASA TODA PEGOU FOGO. MEUS PAIS MORRERAM.
DEVE TER SIDO DURO PRA VOCÊ.
NEM TANTO...
SÓ EU SOBREVIVI. DAÍ VIM MORAR COM MEU AVÔ.
MAS DISSERAM QUE A MARCA DA QUEIMADURA FICARIA PRA SEMPRE.
POR ISSO MEU AVÔ ME ENSINOU...

ESCUTE BEM, SATORI. NO FUTURO, VOCÊ PODE TER PROBLEMAS POR CAUSA DESSA QUEIMADURA.

POR ISSO, PRECISA COMEÇAR A GUARDAR DINHEIRO AGORA MESMO.

CADERNETA DE POUPANÇA.

SIM, SENHOR!!

TOCANTE!! QUE CENA LINDA!!

COM DINHEIRO, ME GARANTO.

MESMO QUE EU NÃO ME CASE.

NENHUM HOMEM VAI QUERER VER ESSAS MARCAS.

NUNCA VOU PODER TER UM NAMORADO.

NÃO!

TENHO CERTEZA DE QUE VOCÊ VAI ENCONTRAR ALGUÉM QUE GOSTE DE VOCÊ.
ALGUÉM QUE NÃO VAI SE IMPORTAR COM ESSA MARCA!

NÃO É VERDADE!! JÁ SEI!! A EMPRESA QUE ME CRIOU PODE TIRAR A MARCA DA QUEIMADURA E...
EMPRESA?
FLUF FLUF
NADA NÃO.

NÃO DESISTE! VOCÊ PRECISA TER MAIS CONFIANÇA EM VOCÊ MESMA!
ALÉM DISSO...

VOCÊ TAMBÉM PRECISA GOSTAR DE ALGUÉM.

EU...

QUERO TE VER SORRINDO DE VERDADE UM DIA.
AH
NIGHT ...?!
OBRIGADA.
É A PRIMEIRA VEZ QUE CONVERSO SOBRE ISSO COM ALGUÉM.
É FÁCIL FALAR COM VOCÊ.
NÃO PODE SER...
É ENGRAÇADO OUVIR ISSO DE ALGUÉM DO SEU TAMANHO.
GAAAAAAAAN

ACHO QUE...
POSSO MUDAR UM POUCO O MEU JEITO.
MAS VOCÊ FALA DE AMOR COM TANTA SEGURANÇA... DEVE GOSTAR DE ALGUÉM.
ドキ
TUM
CHAME A POLÍCIA!! PEGUEI UNS LADRÕES!!
NÃO VAI ME DIZER QUE É DA...
SATORI! SATORI!

AH!
SOCORRO, SATORI!!
ESTE SEGURANÇA DA TERCEIRA IDADE É SEU?

TENHO CERTEZA DE QUE ESSE AQUI, DE CABELO TINGIDO, É UM HOMEM TRAVES-TIDO!!
DE QUE SÉCULO O SENHOR É?!
ARMADI-LHAS NO QUINTAL?!

RIIKO!
VOVÔ, ELES SÃO MEUS COLEGAS DE CLASSE.
O QUÊ?!
VOCÊ ANDA COM ESSE TIPO DE DESOR-DEIROS?!

ELA ME EMPRESTOU UMA COISA.

GUSH
E VEIO BUSCAR, NÃO É, RIIKO?

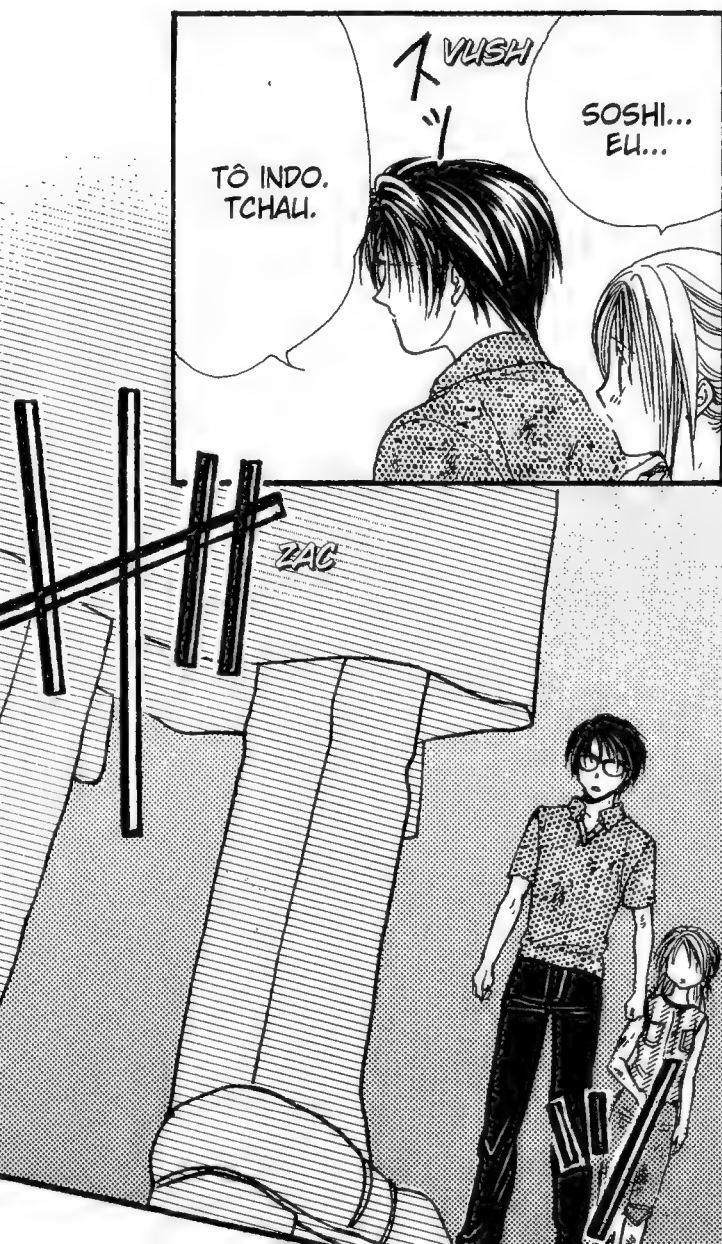
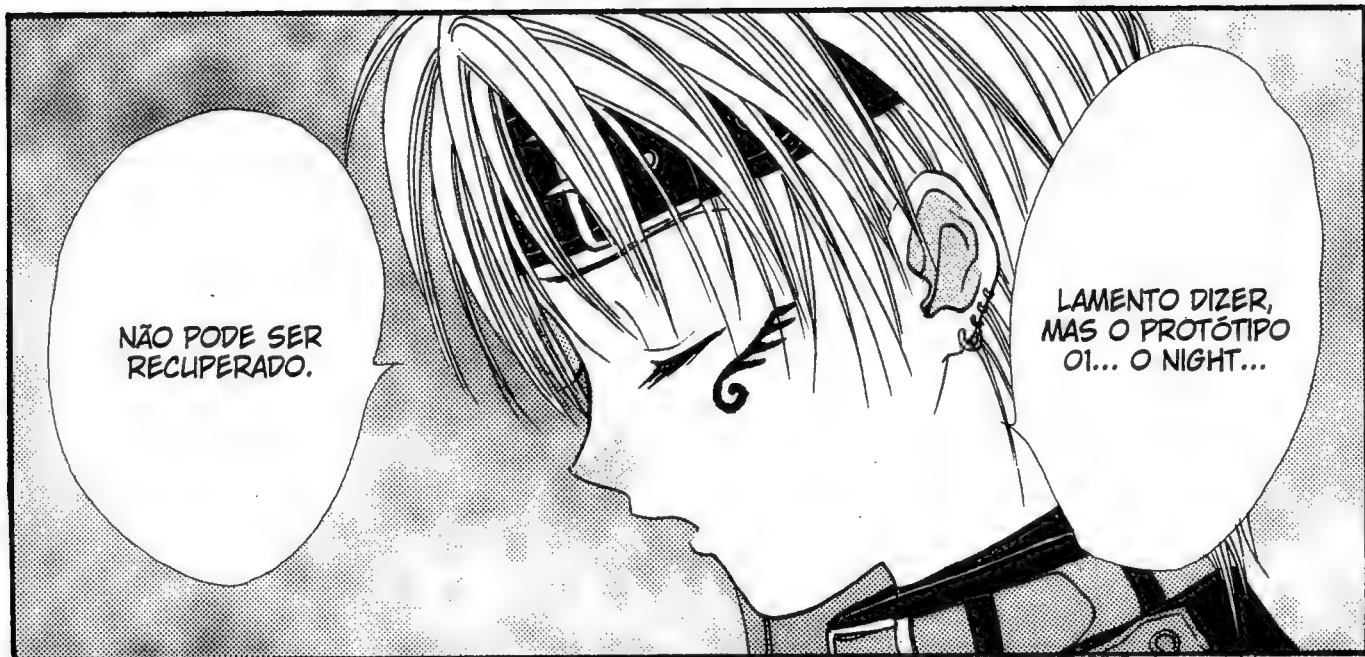
TOMA.
OBRIGADA.
DESCULPA POR PEGAR SEU NAMO-RADO EM-PRESTADO.
AH!
CUIDA BEM DELE! TANTO FAZ SE ELE É UM KORO-POK-GURU OU UM BONECO...
SATORI...

...

RIIKO! VOCÊ VEIO ME BUSCAR?!
VIM...
...

DESCULPA O TRANSTORNO.

SOSHI... EU...
VUSH
TÔ INDO. TCHAU.
ZAC

BOA NOITE.
VOCÊ NÃO DEVIA TER DESLIGADO NA MINHA CARA. ERA IMPORTANTE!
GAKU!!
AH! O CHEFE DO GAKU... YUKI.
FLUM
ひよいっ
O SEGREDO FOI DESCO-BERTO, NÃO É, RIIKO?
!!
NÃO... QUERO DIZER...
A SITUAÇÃO NÃO É NADA BOA.

LAMENTO DIZER, MAS O PROTÓTIPO 01... O NIGHT...
NÃO PODE SER RECUPERADO.
O QUÊ?!
VOCÊ NÃO VAI PODER TER ELE DE VOLTA.
TEMOS QUE LEVAR ESSA MINIATURA.

Ato 27
Meu amor
por você

COMO ASSIM?!
VOCÊS NÃO VÃO DEVOLVER O NIGHT?!

NÃO PODEM CONSERTAR ELE?
EXPLICA MELHOR!!

VOCÊ DISSE QUE ELE IA FICAR BOM, GAKU!!
EU SEI, MAS...
FOI POR CAUSA DE VOCÊS QUE ELE QUEBROU!!
CALMA, RIIKO!!

NA VER-DADE...
NÃO TEMOS VERBA PRO CONSERTO!
QUÊ?!
O 01... QUERO DIZER, O NIGHT É UM MODELO EXPERIMENTAL. NÃO FOI PRODUZIDO EM GRANDE ESCALA.
O MODELO 02 JÁ FOI LANÇADO E O 03 JÁ ESTÁ EM DESENVOLVIMENTO.
VOCÊS VENDERAM UM PROTÓTIPO POR 100 MILHÕES?!
É UMA HISTÓRIA COMPLICADA...
RESUMINDO, NÃO ESTAMOS MAIS PRODUZINDO ESSE MODELO.
A EMPRESA NÃO PODE INVESTIR TANTO PRA CONSERTAR UM MODELO FORA DE LINHA.
OPA!
PRINCIPALMENTE SE ELE NÃO CONSEGUIU REUNIR DADOS SOBRE AS MULHERES...
E NÃO COMPLETOU O SERVIÇO COM A DONA.
AH!
UGH!
ALIVIADO.

SENTIMOS MUITÍSSIMO POR ISSO.
ESPERA!! VOCÊS NÃO PODEM FAZER ISSO!!

É CLARO QUE VOCÊ VAI RECEBER UM PRODUTO NOVO NO LUGAR DESSE.

UM PRODUTO NOVO?
TEMOS MAIS UM BONECO DESSE MODELO NO NOSSO ESTOQUE.
AMANHÃ MESMO ENVIAMOS PARA O SEU ENDE-REÇO.

SUSSURRA
NÃO LEVA A MAL, NIGHT.
RIIKO!!
AH!

BUM
ESPE....

A WATASE
ESTÁ NO
MUNDO DOS
SONHOS.

ESTAVA
EXAUSTA!

O VERDE
DA FLORESTA...

TERMAS...

MAR
AZUL...

E MAIS...

E MAIS...

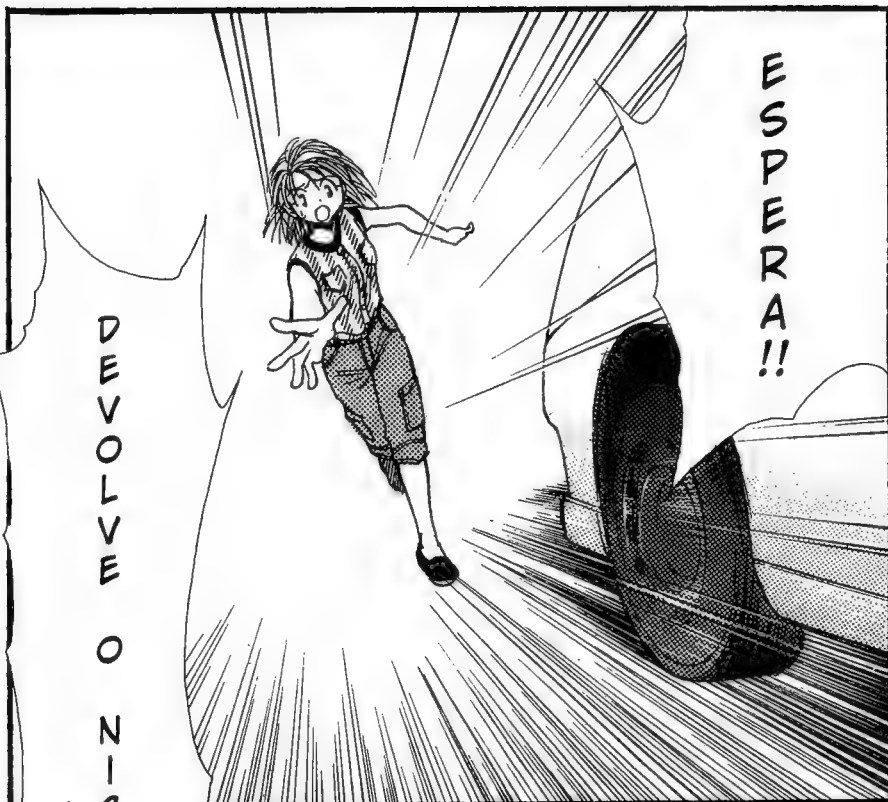
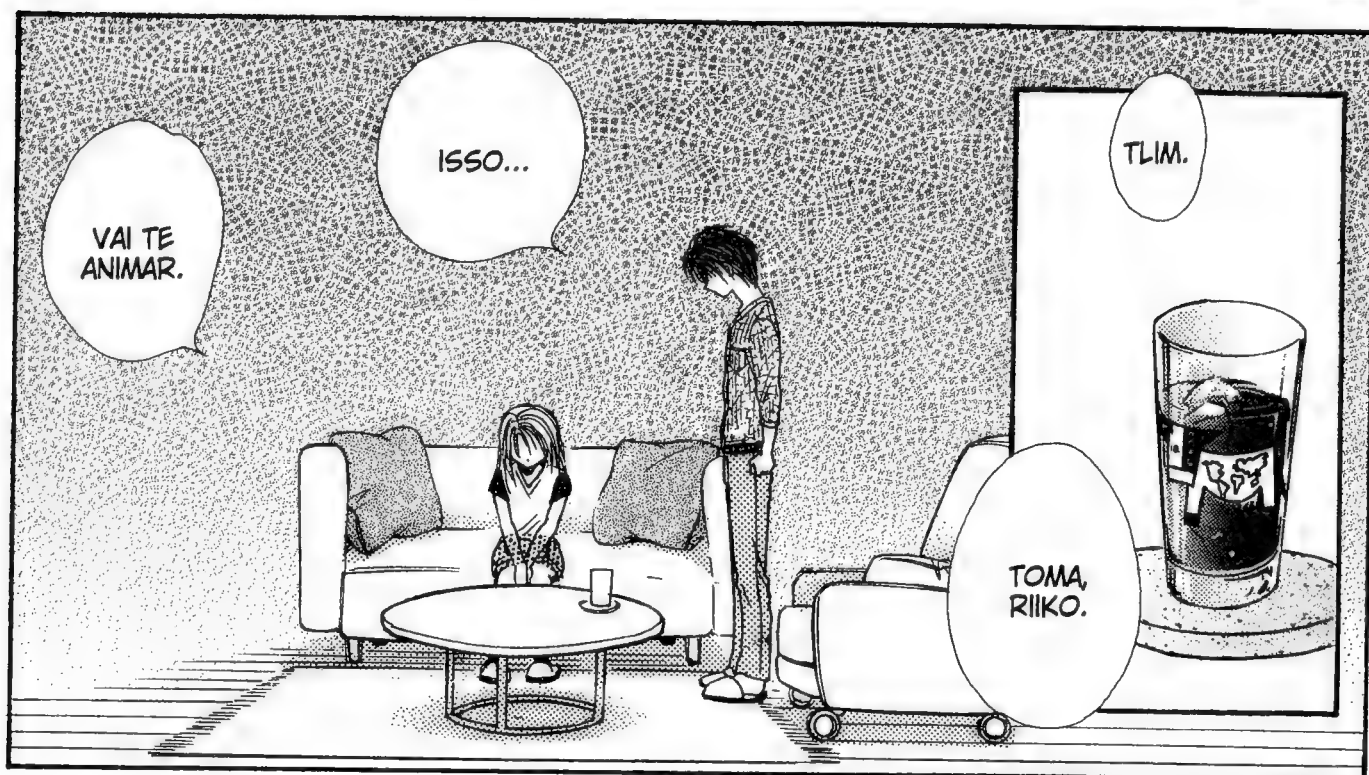
O PRAZER DE
DESENHAR...

TLIM.

TOMA,
RIIKO.

ISSO...

VAI TE
ANIMAR.

AH...
POR QUE EU CONTINUO FAZENDO ISSO?
EU DEVIA ESTAR PUTO COM ELA!!
EU GANHEI...
HÃ? GANHOU O QUÊ?
A LOTE-RIA?
... O CASTIGO QUE MERECIA.
"EU OU ELE? DE QUEM VOCÊ GOSTA DE VERDADE?"
"DOS DOIS..."
TUDO ISSO QUE ACONTE-CEU COM O NIGHT...
É CULPA MINHA.
RIIKO...
VOCÊ TEM RAZÃO.
TALVEZ EU NUNCA TENHA GOSTADO DE NINGUÉM DE VERDADE.

EU SÓ PENSAVA "QUERO UM NAMORADO! QUERO UM NAMORADO!"
ACHO QUE EU...
SÓ QUERIA ALGUÉM PRA FICAR COMIGO.
SOU UMA MENINA COMUM.
SEM NADA DE ESPECIAL.
NENHUM PROJETO DE VIDA.
MEU PAI E MINHA MÃE ESTÃO SEMPRE OCUPADOS...
EU SÓ QUERIA ALGUÉM...
QUE ME ACHASSE ESPECIAL.

DESCUL-
PA...
SOSHI.

DESCULPA...

NIGHT.
PIU
チ
チ PIU
...
HUM?

UÉ?
DESDE QUANDO EU...

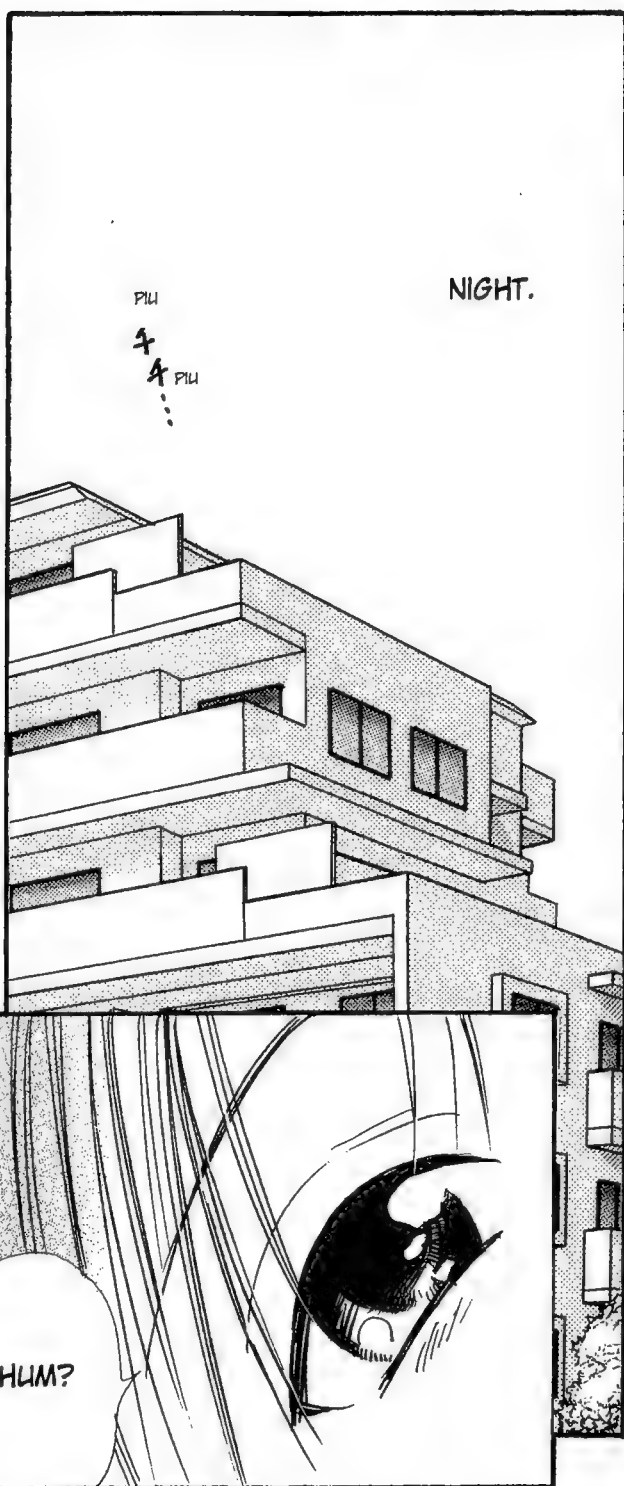
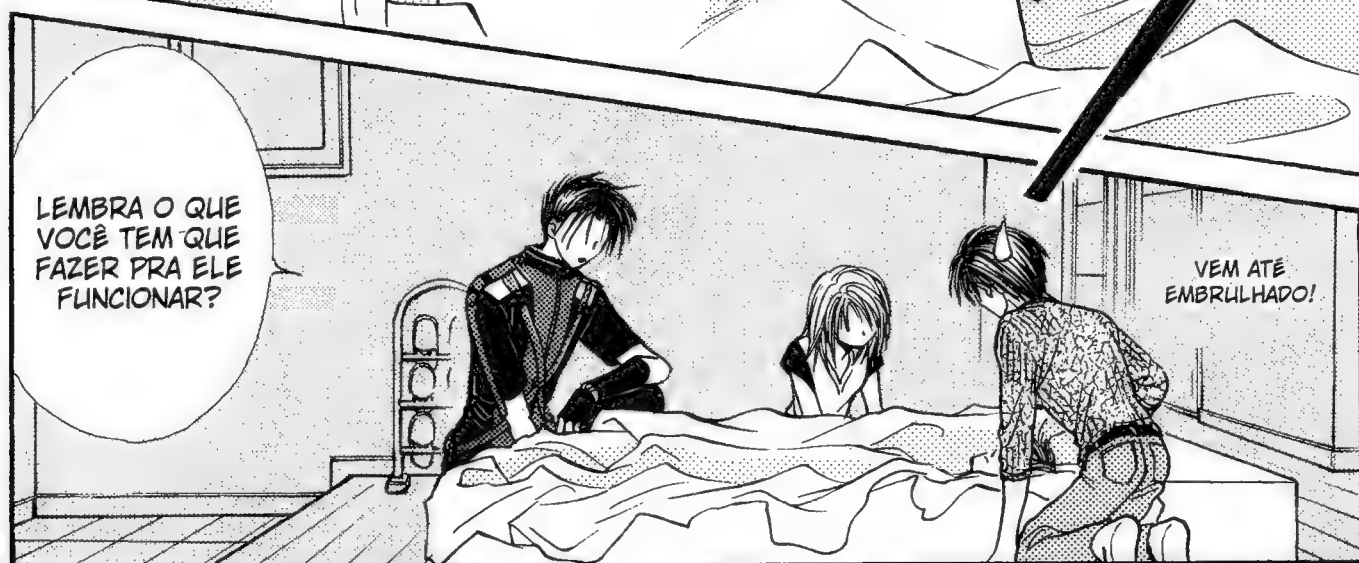
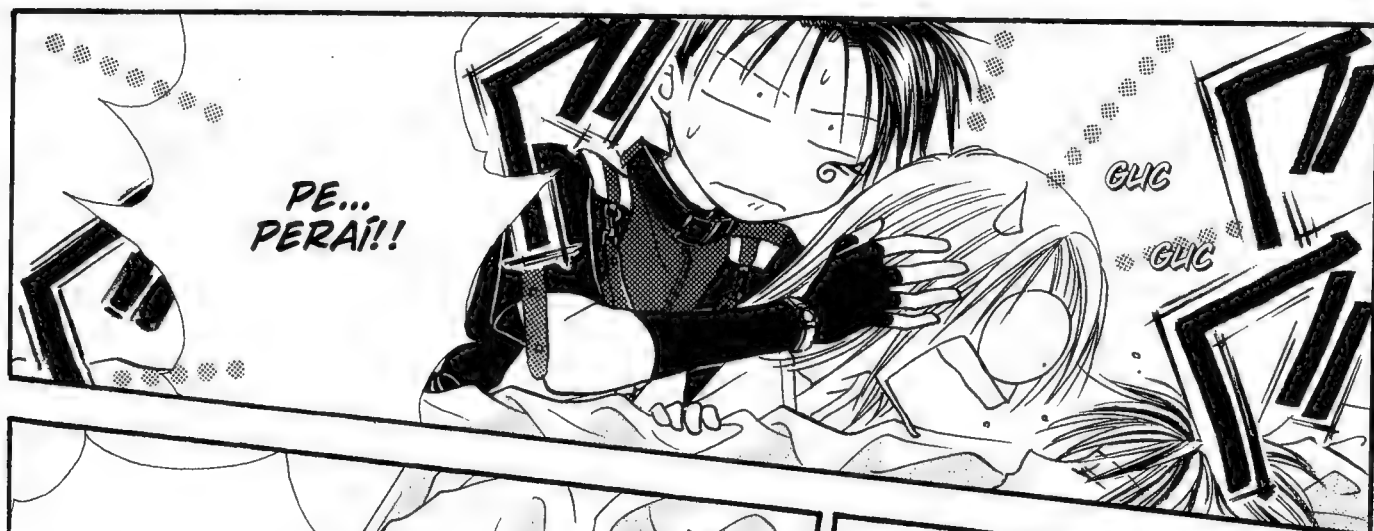
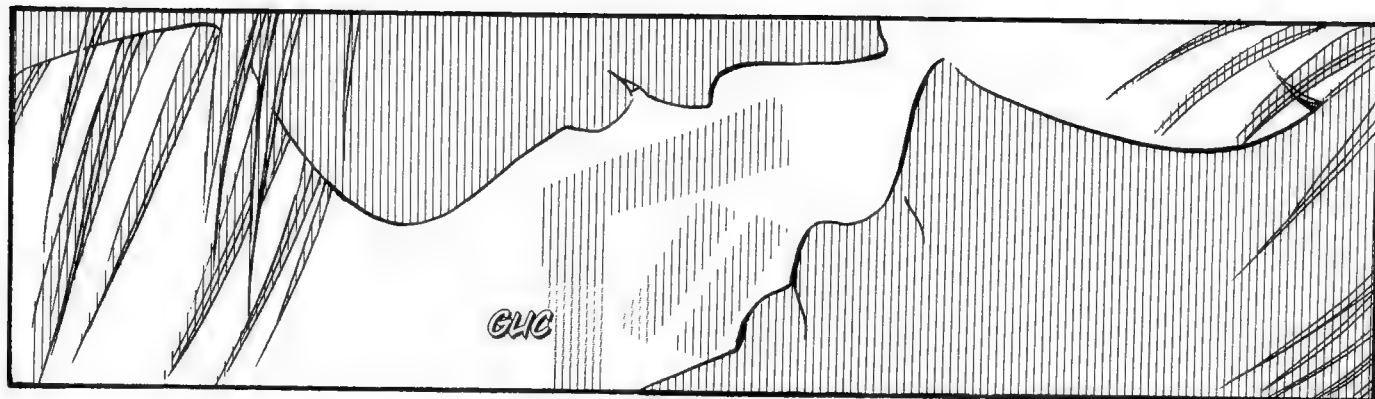
SOSHI.
ELE FICOU AQUI.

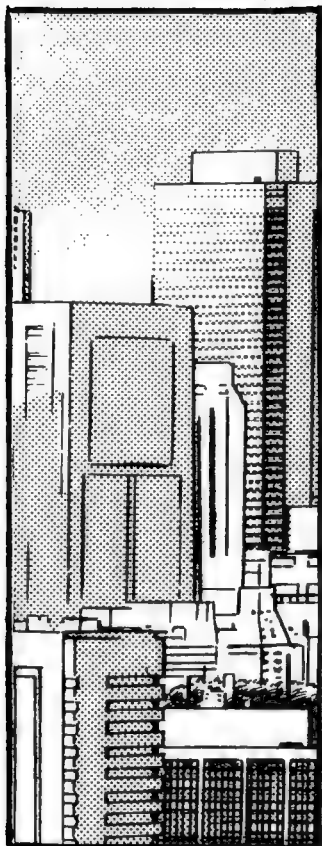
DIN-DON
ピンポーン
DIN-DON
AH!
はっ

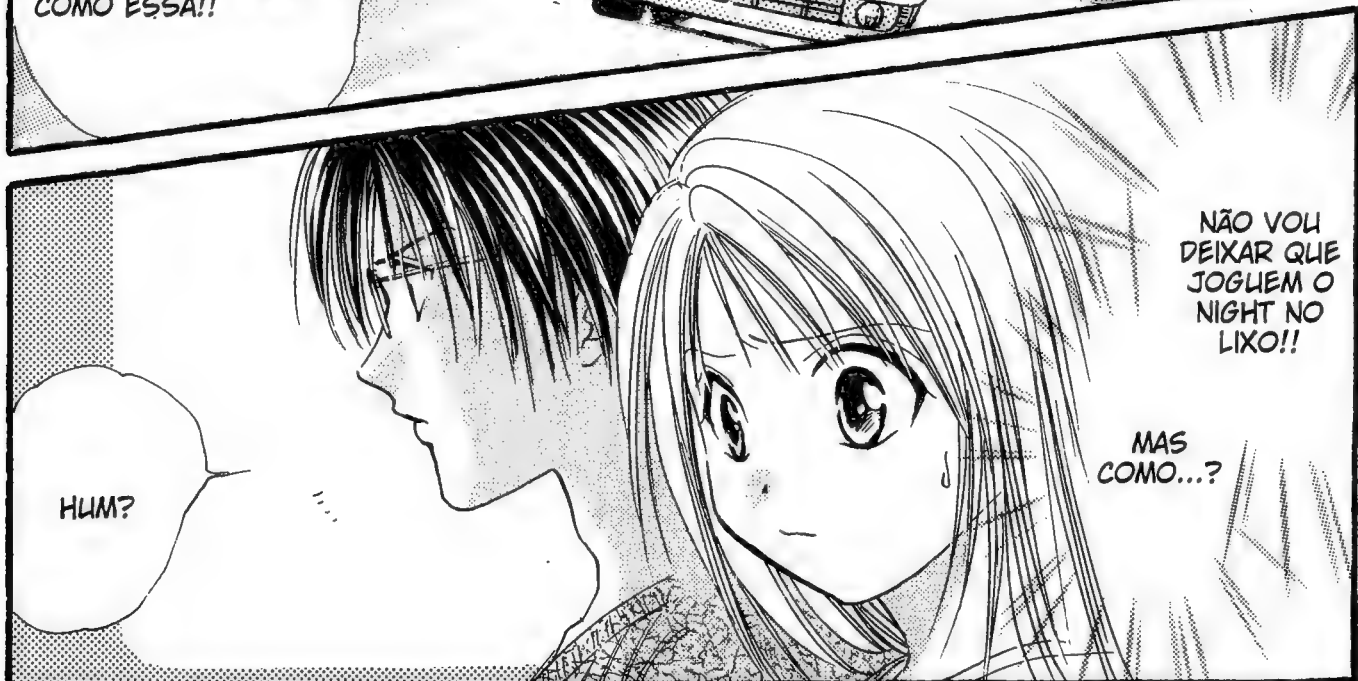
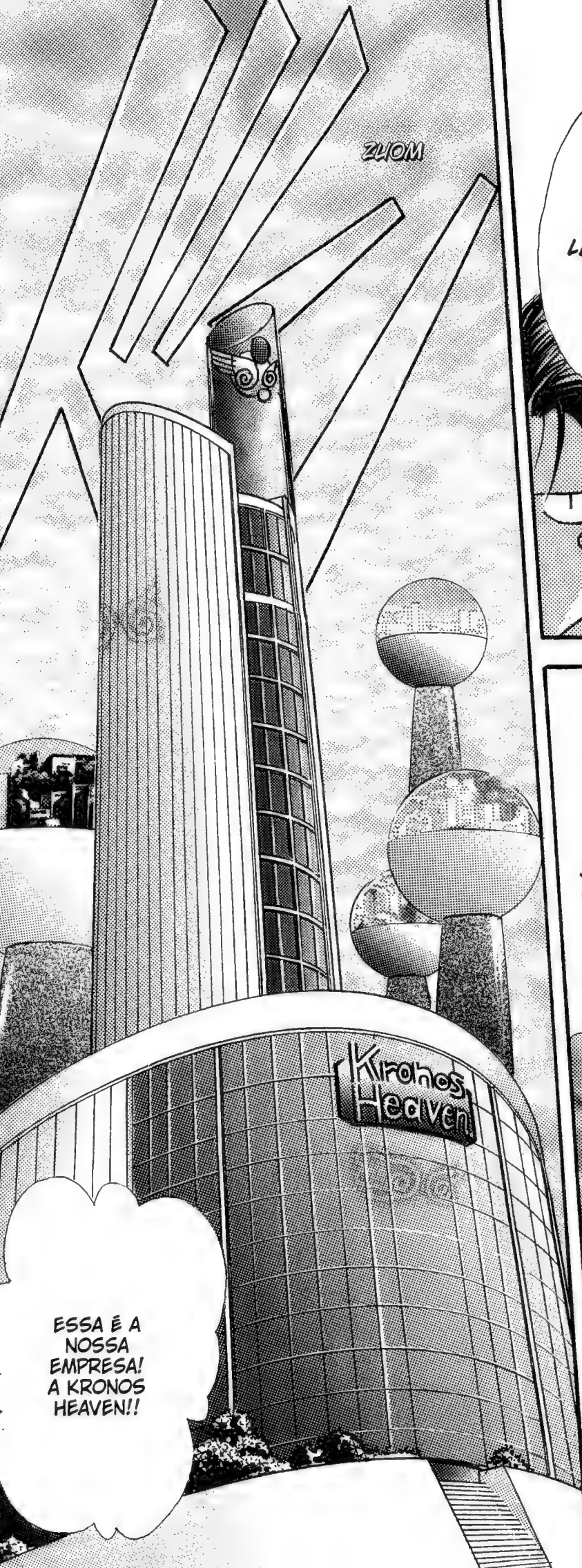
OI.
GAKU!!

E O NIGHT?
TROUXE OUTRO, NOVINHO EM FOLHA.
ZUNC
ZUNC
!!

FLAP
VEM ATÉ EMBRULHADO!
LEMBRA O QUE VOCÊ TEM QUE FAZER PRA ELE FUNCIONAR?

GLIC
GLIC
PE... PERAÍ!!

NÃO ME EMPURRA! EU NÃO QUERO ESSE!!
O QUÊ?!

O ROSTO E O CORPO SÃO OS MESMOS, MAS... NÃO É O NIGHT!!
SE EU ACEITAR ESTE AQUI...

Me leva junto.
Quê?
Como assim?!
Me leva com você pra Kronos Heaven!!
Quero ver o Night!!
Não me responsabilizo por isso!
Você não precisava vir junto, Soshi.
Não posso deixar você ir sozinha a uma empresa suspeita como essa!!
Não vou deixar que joguem o Night no lixo!!
Mas como...?
Hum?

VUOOOOOOOOOM
COMO EU NUNCA REPAREI NESSE TÚNEL ANTES?!
FÁCIL.
ELE SÓ APARECE PRA MIM.
QUÊ?!
ÃN
HÃÃÃÃÃÃ?!
IGUALZINHO A DE VOLTA PARA O FUTURO!!
NÃO ACREDITO...
VOCÊS SÃO SERES DO FUTURO??? O NIGHT É UM ANDRÓIDE???
NA MOSCA!

NÃO SABIA QUE ESTE ERA UM MANGÁ DE FICÇÃO CIENTÍFICA!!
LERDOS.
ガーン
GAAAAN
AI! NÃO ME BATAM!! JÁ ESTAMOS CHEGANDO!!
BÔINC
ZUOM
Kronos Heaven
ESSA É A NOSSA EMPRESA! A KRONOS HEAVEN!!

A INCRÍVEL E MISTERIOSA CONSTRUÇÃO LOGO DEPOIS DO TÚNEL.
QUE TAL?
ACEITA UM BOLINHO DE ARROZ?
ISSO NÃO É A VIAGEM DE CHIHIRO!!
FALA SÉRIO!! ONDE A GENTE TÁ?!

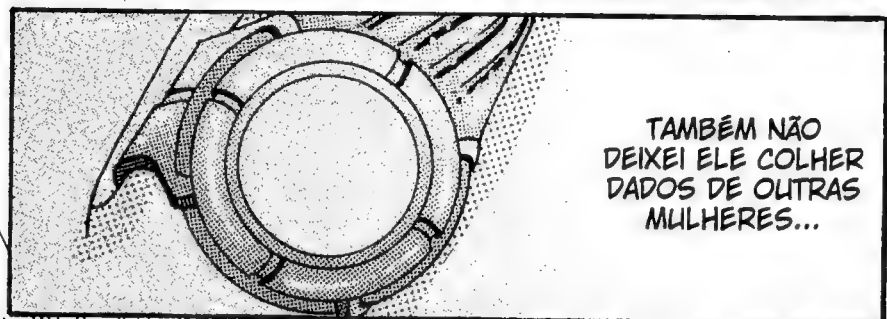
DESENCANA DOS DETALHES.
A GENTE TÁ MUITO PERTO DE ONDE VO-CÊS MORAM. SÓ QUE NUMA "FREQÜÊNCIA" DIFERENTE!
NÃO SE PREO-CUPE ...
ENTÃO...
O NIGHT FOI TRAZIDO PRA CÁ?!

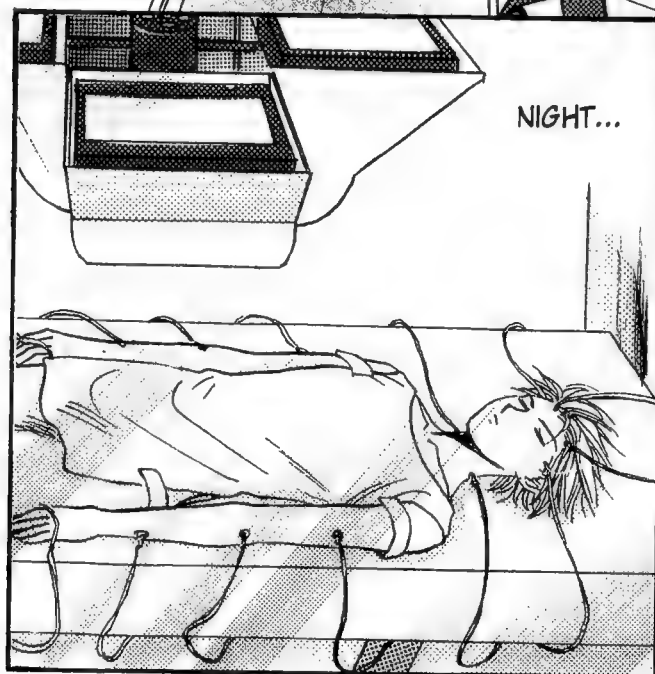
É POR AQUI.
VAI SER SÓ UMA OLHADI-NHA, HEIN!

NIGHT!!

SE FOSSE SÓ TROCAR AS PEÇAS EXTERNAS SERIA FÁCIL, MAS...
DETECTAMOS UM PROBLEMA NO CIRCUITO INTERNO. SERIA NECESSÁRIO REINSTALAR O PROGRAMA, O QUE APAGARIA TODA A MEMÓRIA DELE.
SÓ QUE ELE BLOQUEOU O SISTEMA PRA IMPEDIR ISSO.

NINGUÉM IMAGINOU QUE UMA COISA DESSAS PUDESSE ACONTECER. OS PRÓPRIOS TÉCNICOS JOGARAM A TOALHA.
SERÁ QUE É PORQUE ELE NÃO QUER ME ESQUECER?!
SE O NIGHT CONTINUAR SE RECUSANDO A COOPERAR, VAMOS TER QUE NOS DESFAZER DELE...

NÃO!! PRECISAMOS FAZER ALGUMA COISA!!
TEMOS QUE MOSTRAR À EMPRESA QUE ELE AINDA SERVE.
"QUE ELE AINDA SERVE" ?!
O NIGHT É DA SÉRIE "AMANTES NOTUR-NOS".
ELE PRECISAVA DESEMPENHAR A FUNÇÃO PARA A QUAL FOI CRIADO, MAS EU FIQUEI ENTRE ELE E O SOSHI E...
TAMBÉM NÃO DEIXEI ELE COLHER DADOS DE OUTRAS MULHERES...
É TUDO CULPA MINHA.
SE OUTRA PESSOA TIVESSE COMPRADO O NIGHT, ISSO NÃO TERIA ACONTECIDO.
OUTRA...
... PESSOA.

POR FAVOR!
DÊ O NIGHT PRA OUTRA MULHER!!
EU ABRO MÃO DELE!
FAZ ELE ME ESQUECER!!
MAS... É EXATAMENTE ISSO QUE A GENTE NÃO CON-SEGUE FAZER.
FALA QUE A NAMORADA DELE TÁ PEDINDO!!
ELE NÃO VAI RECUSAR UM PEDIDO MEU!

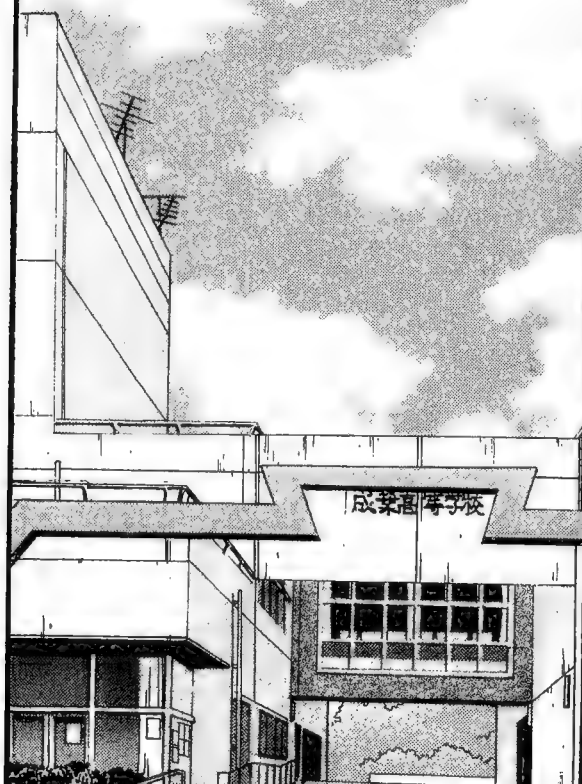
Riiko... você tem certeza disso?
É o único jeito de salvar o Night!!
Por favor, Gaku!!
Entendi...
Se você insiste, vou tentar.
Riiko... você...
Night...

DESCULPA...
POR FAZER ISSO SEM TE CONSULTAR...
ENTÃO...
DEPOIS EU CONFIRMO O CANCELAMENTO DO CONTRATO.
MAIS UMA COISA... SIGILO ABSOLUTO SOBRE A NOSSA EMPRESA, TÁ?
BAIXINHO
DES-CULPA.
はっ AH!!
ATÉ.
SIGILO ABSOLUTO... MESMO QUE A GENTE CONTASSE, NINGUÉM IA ACREDITAR!!
AINDA NÃO ENTENDI COMO VOLTAMOS.
...

VOCÊ VAI
FICAR BEM...
SOZINHA?

TÔ ACOSTU-
MADA A
FICAR
SOZINHA!
OBRIGADA,
SOSHI...

BLUM
NIGHT.

ADEUS...

UÉ? O NIGHT FALTOU HOJE TAMBÉM?
PEGOU SARAMPO.
ELE TÁ DEMORANDO PRA SARAR, NÉ, RIIKO?

TÔ SOZINHA...

... HÁ VÁRIOS DIAS JÁ.

O QUE ACONTECEU DE VERDADE COM O SEU NAMORADO?

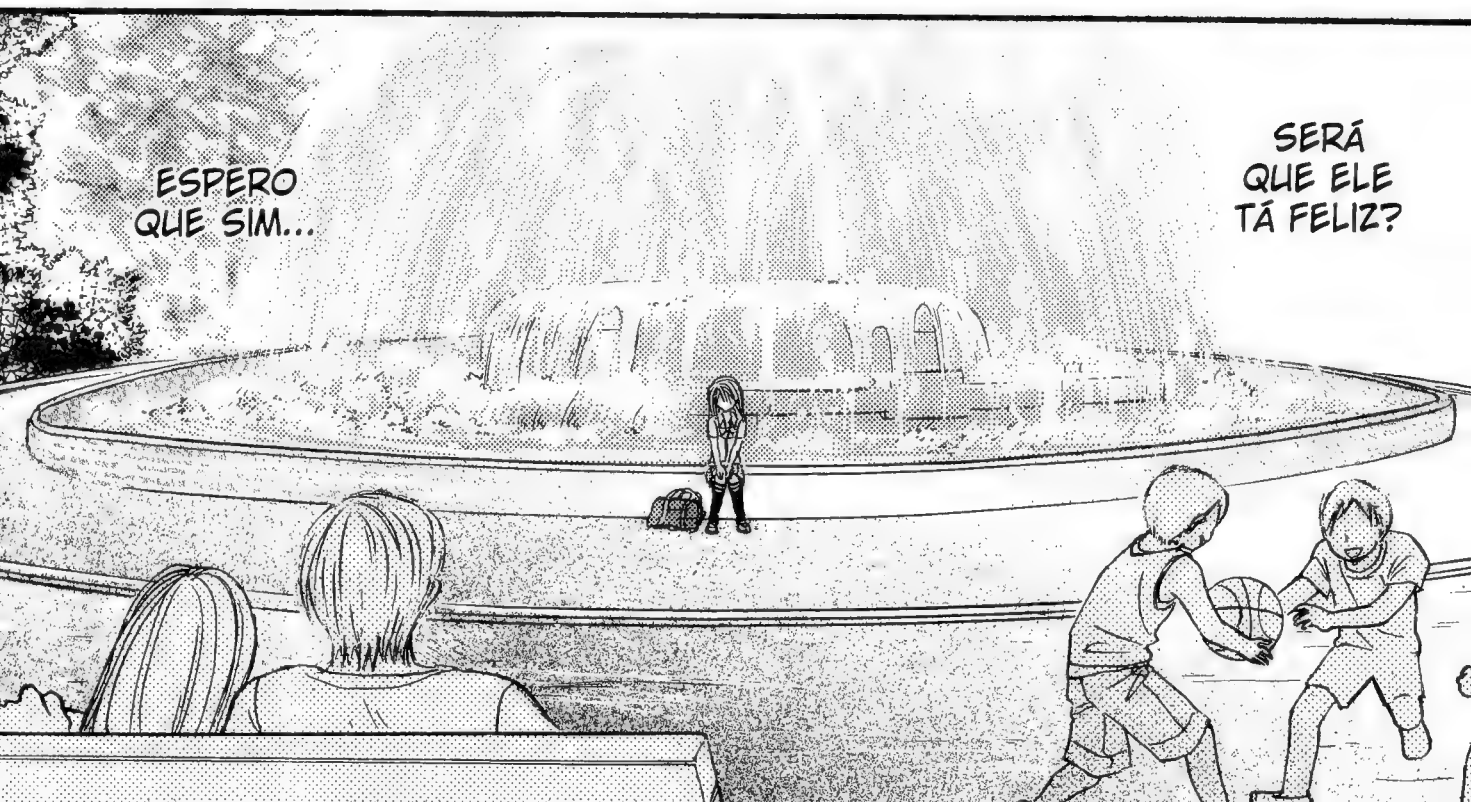
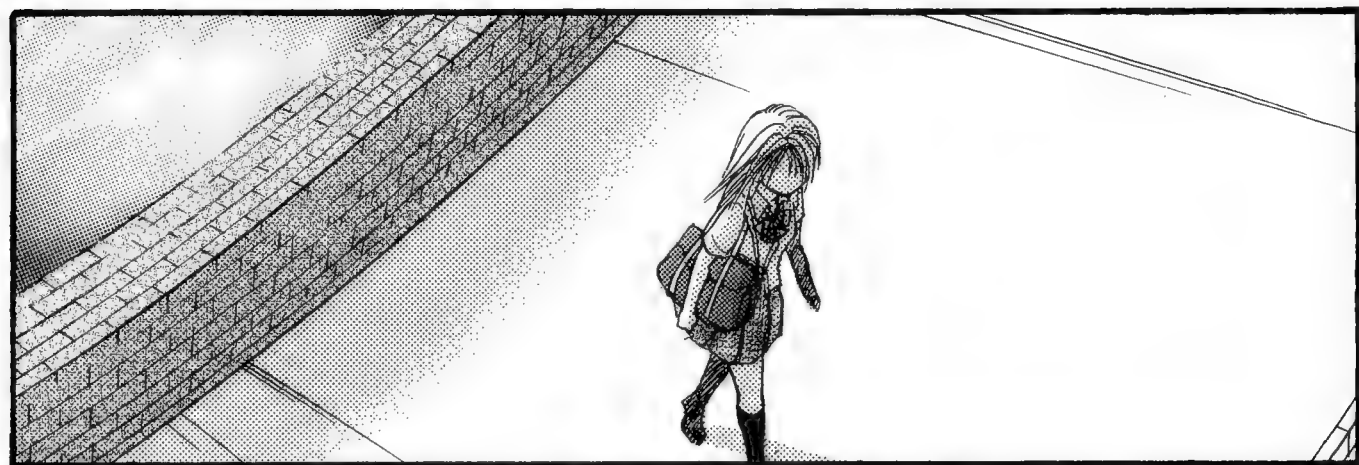
SATORI-SAN...
PODE ME CHAMAR SÓ DE SATORI.
NÃO PRECISA ME CONTAR SE NÃO QUISER, MAS...

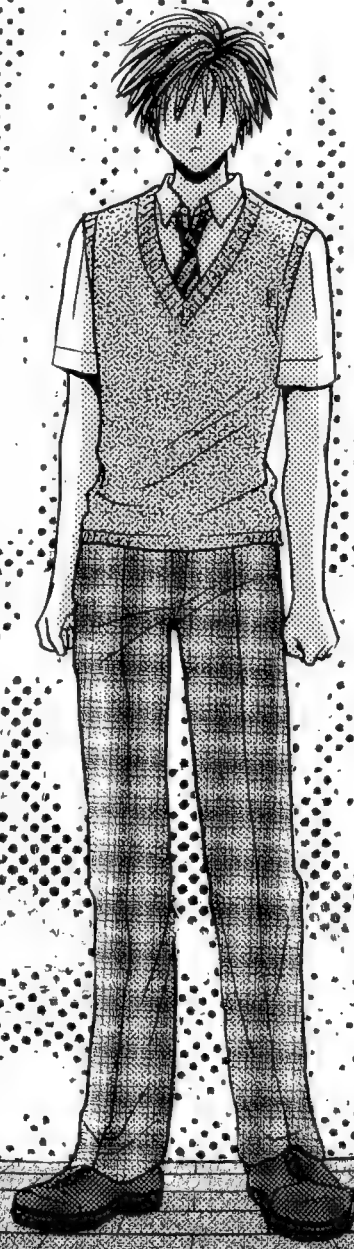
É QUE FIQUEI COM UM POUQUINHO DE INVEJA DE VOCÊ.

ELE GOSTA TANTO DE VOCÊ, RIIKO-SAN.
PODE ME CHAMAR SÓ DE RIIKO.
O NIGHT DEVE ESTAR COM OUTRA PESSOA AGORA.
SERÁ QUE ELE TÁ FELIZ?
ESPERO QUE SIM...

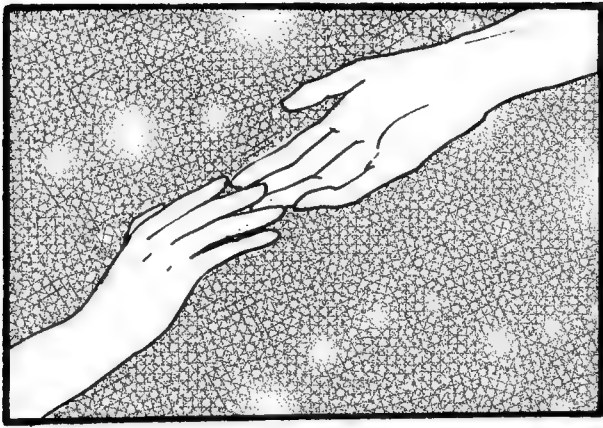
MESMO QUE ELE NUNCA MAIS VOLTE PRA MIM...
MESMO QUE A GENTE NUNCA MAIS SE VEJA...

O QUE IMPORTA...
É QUE O NIGHT ESTEJA FELIZ.

VOU PRA CASA.

POR QUE...

VOCÊ TÁ
TRISTE, RIIKO?

ALGUÉM...
TE FEZ ALGUMA COISA?
NÃO ACREDITO...
POR QUÊ?
AFINAL...
COMO VOCÊ...

EU...
SOU SEU NAMORADO, NÃO SOU?

VOLTEI!

Ato 28
A enfermeira
ZETTAI KARESHI

ピンポーン
ピンポーン
DIN-DON
DIN-DON
...
ELA DEVE ESTAR NA MAIOR DEPRÊ...
カチャ
CLESH
RIIKO, TROUXE SUCO PRA VOCÊ...

OI, SOSHI!

INTEIRÃO

NÃO TÔ ENTENDENDO NADA.

EXPLICA MELHOR.

IH, ESQUECE ISSO!

MAS...

ELA PARECE TÃO FELIZ...

VOCÊ TAVA QUEBRADO, NÃO TAVA? TE CONSERTARAM?

TÔ PERFEITO!

NÃO TÔ ACREDITANDO...

HE...

NÃO TEM PROBLEMA SAIR DE LÁ SEM AUTORIZAÇÃO?
PELO QUE CONHEÇO DAQUELA EMPRESA, ELES PODEM VIR E TE LEVAR À FORÇA...
ABRE A BOQUINHA, RIIKO. ♡
VOCÊS TÃO ME OUVINDO?!
DEIXA DE SER PEGA-JOSO, SEU ROBÔ!!
VAI ENCARAR, QUATRO-OLHOS?!
PAREM!!
DEIXA DE SER CRIAN-ÇA!
TÔ TÃO FELIZ QUE O NIGHT VOLTOU...
FICO TRANQÜILA QUANDO ELE TÁ COMIGO...

O PERSONAGEM DE MAIOR SUCESSO DO *ZETTAI* É O NIGHT! AGORA, AS MULHERES QUE GOSTAM DE ÓCULOS E AS QUE TÊM SEUS VINTE E POUCOS ANOS SÓ QUEREM SABER DO SOSHI! MAS QUEM SUPEROU TODAS AS EXPECTATIVAS DE POPULARIDADE FOI O YUKI! SERÁ QUE ELE AINDA É MESMO UM MENINO? NA PRÓXIMA PÁGINA VOCÊS VÃO VER QUE, QUANTO MAIS ALTO O POSTO NA KRONOS HEAVEN, MAIS NOVA É A PESSOA. MAS TEM GENTE DIZENDO QUE, APESAR DA APARÊNCIA, ESSE PESSOAL JÁ ESTÁ NA MEIA-IDADE... ISSO INCLUI O YUKI TAMBÉM? SERÁ QUE ELE NÃO É UM TRINTÃO? NÃO DÁ PRA SABER... AFINAL, A KRONOS HEAVEN NÃO É UMA EMPRESA COMUM.

EM TODO CASO, FOI DIVERTIDO CRIAR O YUKI. PRA FALAR A VERDADE, NO PRIMEIRO ESBOÇO, O GAKU NAMI KIRI TAMBÉM ERA UM MENINO. EU O TORNEI MAIS VELHO DEPOIS, MAS ACABEI ME ARREPENDENDO. FOI AÍ QUE RESOLVI CRIAR O YUKI. AGORA, VENDO TODO O SUCESSO QUE O YUKI FAZ, ME ARREPENDO MAIS AINDA. PODIA TER USADO O PRIMEIRO ESBOÇO DO GAKU... NÃO QUE ELE NÃO FAÇA SUCESSO. ENTRE O PESSOAL DA EDITORA, O GAKU É O QUE TEM MAIS FÃS. AFINAL, ESTÃO TODAS NA MESMA FAIXA ETÁRIA QUE ELE!

ELE AINDA NÃO FOI CONSERTADO! E SE PIFAR NA FRENTE DE TODO MUNDO?!
GAKU NAMI KIRI, DEPOIS TEREMOS UMA CONVERSA SÉRIA SOBRE SUA RESPONSABILIDADE NESSE EPISÓDIO!
SI... SIM, SENHOR...
PELOS DIRETORES, DÁ PRA PERCEBER A INVERSÃO DE VALORES NA EMPRESA.

O QUE FAREMOS AGORA? NÃO SERÁ FÁCIL TRAZER O BONECO DE VOLTA.
PARECE QUE O PROTÓTIPO SE RECUSA A OBEDECER AO COMANDO. ELE ESTÁ AGINDO POR VONTADE PRÓPRIA!
SI... SIM.
AS PERNINHAS DELES NÃO ALCANÇAM O CHÃO!!

A ATITUDE DO PROTÓTIPO MOSTRA QUE HÁ FALHAS NO PROGRAMA.
PRECISAMOS TRAZÊ-LO DE VOLTA E DESATIVÁ-LO.

O QUE O SENHOR ACHA, PRESIDENTE?
GUGU DADÁ!!
ELE DIZ QUE CONCORDA COM OS SENHORES.
NÃO SEI POR QUE FUI TRABALHAR EM UM LUGAR COMO ESTE.

ESTÁ DECIDIDO! INICIEM IMEDIA-TAMENTE A "OPERAÇÃO RESGATE DO MODELO 01"!!
PISH
SIM, SENHOR! PODE DEIXAR!!
ペコッ
TUMP
UFA!
ME SAFEI. O SALÁRIO DAQUI VALE A PENA.
GAKU NAMI KIRI! SE FALHAR DESTA VEZ, SUA CABEÇA VAI ROLAR!!
NÃO POSSO PERDER ESSE EMPREGO!
OI!
HÁ QUANTO TEMPO, NIGHT!!
JÁ MELHO-ROU DO SARAMPO?

QUE BOM. ELE PARECE NORMAL.
TÁ FELIZ, RIIKO?
EU PREFIRO A MINIATURA!
XIU!!
DUM
ドン
AH! DESCULPA, NIGHT.
CRUNCH
HUM?
TUDO BEM, NIGHT? VOCÊ TÁ VERMELHO...

NADA NÃO!
???
じー
ENCARA
SERÁ QUE ELE VOLTOU AO NORMAL MESMO?
ざっ
TAP
成築高等学校
CHEGUEI.
MEU PACIENTE TÁ AQUI. ♥
• COLÉGIO SEIBA
TEEEEEIM TEEEEEIM
TEEEEEIM TEEEEEIM
TEEEEEIM TEEEEEIM
TEEEEEIM TEEEEEIM

TAP
TAP

OPA! É UMA ENFER-MEIRA?
O QUE ELA VEIO FAZER NA ESCOLA?
SERÁ QUE VAI TRABALHAR AQUI?
PÁRA

O QUE VOCÊ TEM, NIGHT?
VOCÊ ESBAR-ROU NAQUELA GAROTA E FICOU TODO VERMELHO!
CLARO QUE NÃO!
MESMO?

OI, QUERI-DINHOS.
PIC
SABEM ONDE POSSO ENCONTRAR NIGHT TENJO?

UÉ?

ONDE TÁ O SEU ANEL, NIGHT?

OLHA... É O NIGHT...

ほやーーん。

FUIAAAAAAAN

CARA... TEM UMA ENFERMEIRA TE PROCURANDO...

O QUE ACONTECEU? VOCÊS ESTÃO ESTRANHOS!

ESSA INJEÇÃO É O MAIOR BARATO...

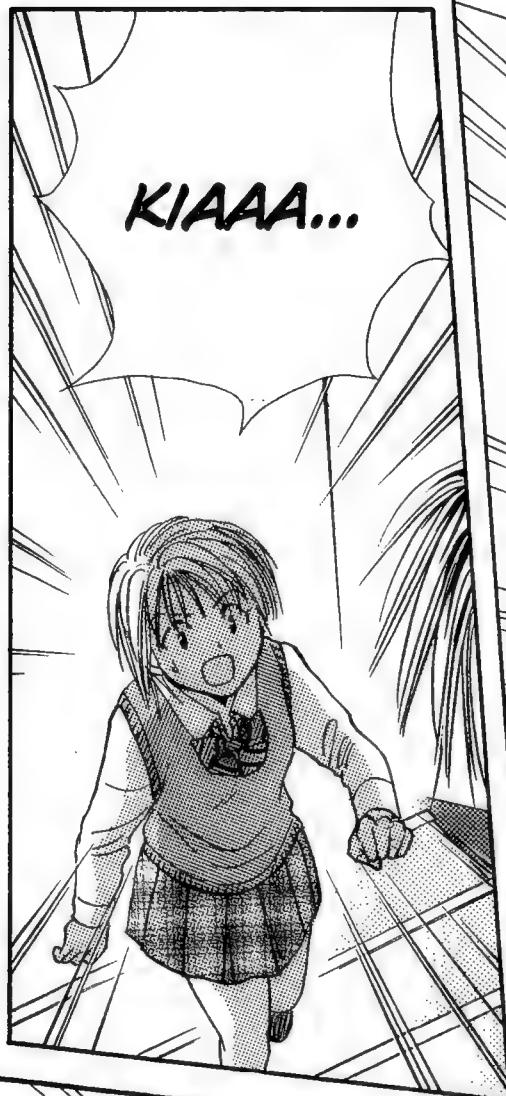
VOCÊS ESTÃO CHAPADOS?

ENFERMEIRA?

OLHA ELA LÁ...
TUF
ざっ
ENFERMEIRA!! ♥ ACHAMOS O NIGHT!!
HUMPF
QUE PEITUDA!
VOCÊ CONHECE?
NUNCA VI!
TOOOOMP

がばっ
FUAAAAAP
HÃ?
ACHEI VOCÊ, QUERIDO!!
ESSE PULO DE NINJA...
SÓ PODE SER...
OUTRO ANDRÓIDE!!
VOU TE DAR UM BEIJO CHEIO DE AMOR!!
はっ
AH!
QUÊ?!

ELE...
GLIC
... JÁ TEM...
GLIC
DONA!!!
GLIC
HUMPF!
ELE É MEU AMORZINHO!
NÃO ME ATRAPALHA, SUA TÁBUA.
UGGRRR!! O QUE VOCÊ QUER COM ELE, VACA LEITEIRA?!
PRECISO DAR UM BEIJO NELE. ♥
ASSIM VAMOS SER AMANTES PRA SEMPRE. ♥
AH!
ENTÃO PÁRA DE ME ATRAPALHAR, OU VAI SE ARREPENDER! ♥
A KRONOS HEAVEN DEVE ESTAR POR TRÁS DISSO... ELES QUEREM O NIGHT DE VOLTA!!

FLUNF
DEVE SER ISSO MESMO! ELES NÃO TÊM ESCRÚPULOS!!
QUERO SÓ VER...
VOCÊ ME PEGAR!
PAF
AH! ME ESPERA, QUERIDO!!
NIGHT?!

PAF
VOCÊ NÃO VAI FUGIR DE MIM, QUERIDO. ♥
UAAH!!
KIAAA...
CUIDADO!
PAF
ZUNC

ZUAAAAC
NA... NÃO...
MACHUCOU?
HUM...
FLUF
EU VOU CUIDAR DE VOCÊ. AFINAL, SOU UMA ENFER-MEIRA! ♥
!!
BASH
DE NOVO ...
A FEBRE VOLTOU.
TODA VEZ QUE VOCÊ ENCOSTA NUMA MULHER, FICA VERMELHO.
FLUNF
POR QUE SERÁ?

NÃO VOU VOLTAR PARA A EMPRESA!!

SOU O NAMORADO DA RIIKO!!

VAI EMBORA!!

NÃO DESOBEDEÇA A SUA ENFERMEIRA.

TOMA ESTA INJEÇÃO. ♥

TUF

FLUNF

HI HI HI...

AGORA VOCÊ TÁ ANESTESIADO.

NÃO VAI PODER FUGIR...

NIGHT?!
はっ
AH!
NIGHT?!
ENFERMARIA
AGORA QUE NÃO TEM NINGUÉM PRA ATRAPALHAR...
VOU TE DAR UM BEIJO BEM GOSTOSO!
E... JÁ QUE ESTAMOS A SÓS...
PLIC
VOU APROVEITAR PRA FAZER UM EXAME COMPLETO!

VOU DEIXAR VOCÊ MAIS À VONTADE...
PÁ... RA...
VOCÊ AINDA TÁ COM DEFEITO, NÉ?
VOU CONSERTAR DIREITINHO O QUE TÁ ERRADO.
ARF
ARF
HI HI...
ONDE VOCÊ TÁ, NIGHT?!
ARF
ARF
ENCONTROU ELE?
NÃO... O QUE EU FAÇO?
SE AQUELA GAROTA BEIJAR O NIGHT...
RIIKO!
RIIKO...

TEM CER-
TEZA DE
QUE...
VOCÊ GOSTA
DOS DOIS?
AH...
ACHO QUE,
NO FUNDO,
VOCÊ...
SOSHI?
AH,
ENCONTREI
VOCÊS!
TOSHIKI?!
QUER QUE
EU ACHE
O NIGHT?
NÓS,
ANDRÓIDES,
PODEMOS
EMITIR SINAIS
ESPECIAIS.
DE QUE
COR? VER-
DE? AMARE-
LO? VERME-
LHO?
NÃO É FAROL
DE TRÂNSITO!
ESPERA UM
POUCO.

A FEBRE TÁ AUMENTANDO. ELE TÁ TODINHO VERMELHO... ♥
ARF
ARF
ARF
VAMOS ACABAR LOGO COM ISSO...
HI HI
DELÍCIA! ♥
PÁRA!!
BUM
GLUP
VOCÊ VAI TER QUE ME ENFRENTAR, ENFERMEIRA!!

NÃO SEJA BOBA... VOCÊ PRETENDE LUTAR COMIGO?!
PUAAAF
!?!!
O QUE VOCÊ TÁ FAZENDO, SUA LOUCA?!
VOU FAZER VOCÊ ME BEIJAR!!
DAÍ VOCÊ VIRA MINHA NAMORADA!!
NEM MORTA!!
...
CRUNCH
どっ
ばったん
たん
PÓINC
ESSE ERA O PLANO?!
NIGHT! AGÜENTA FIRME!
RIIKO ...?!

EU TAMBÉM POSSO PROTEGER VOCÊ!
NÃO VOU DEIXAR A KRONOS HEAVEN TE LEVAR!!
VOCÊ É MEU NAMORADO!!
RIIKO...
ARF
ARF

BASH
KIAAAH!
ME LARGA!
UGH... COMO SE ATREVE...
SORRISO
É AGORA!!
RIIKO!!
!!
HUMMM...

SMACK
ARF
ARF
SOSHI!!

ESSA FOI POR POUCO...
SOBROU PRA MIM!!
...
QUERIDO... ♥
QUÊ?
GAAAAAAN
ガーン
VOCÊ VAI SER MEU AMORZINHO PRA SEMPRE. ♥
QUÊ? QUÊ?
TUFT
ぎゅう♥
ELA TE BEIJOU, CARA.
VAMOS BRINCAR DE ENFERMEIRA E MÉDICO!!
NÃO!!
AGORA ELA ME LEVOU O OUTRO!!

...
ZUP
...
VOCÊ VIU, CHEFINHO? MUDANÇA DE PLANOS!
BÔINC
FOI SÓ UM ERRO DE ESTRATÉ-GIA!
O PRÓXIMO PASSO É USAR O NOVO PROTÓ-TIPO: O GTF-01!!
TÔ FERRADO... MEU PESCOÇO VAI ROLAR. VOU TER QUE VOLTAR PRA CASA DO MEU PAI...
O QUE EU FAÇO COM ISSO?!
SEM NOÇÃO.
POR QUE VOCÊ NÃO NAMORA ELA?
ARF
RIIKO...
ARF

NIGHT... VOCÊ TÁ BEM?!
DESCULPA... POR FAZER VOCÊ ME PROTEGER...
E OBRI-GADO.
NIGHT...
ELE AINDA NÃO VOLTOU AO NORMAL.
BOBO...

RIIKO...
VOCÊ GOSTA MESMO...
É DO NIGHT, NÃO É?
SOSHI...

EH...
ズルッ
SLUMP
NIGHT?!

Ato 29
Desculpa

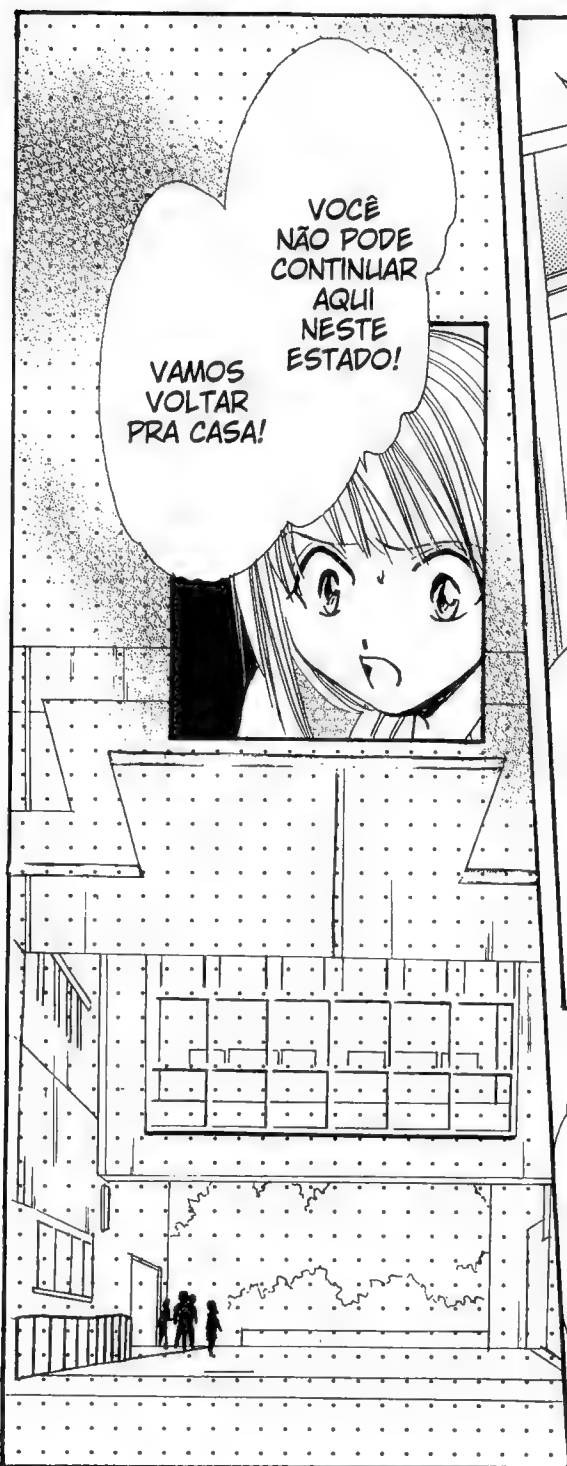
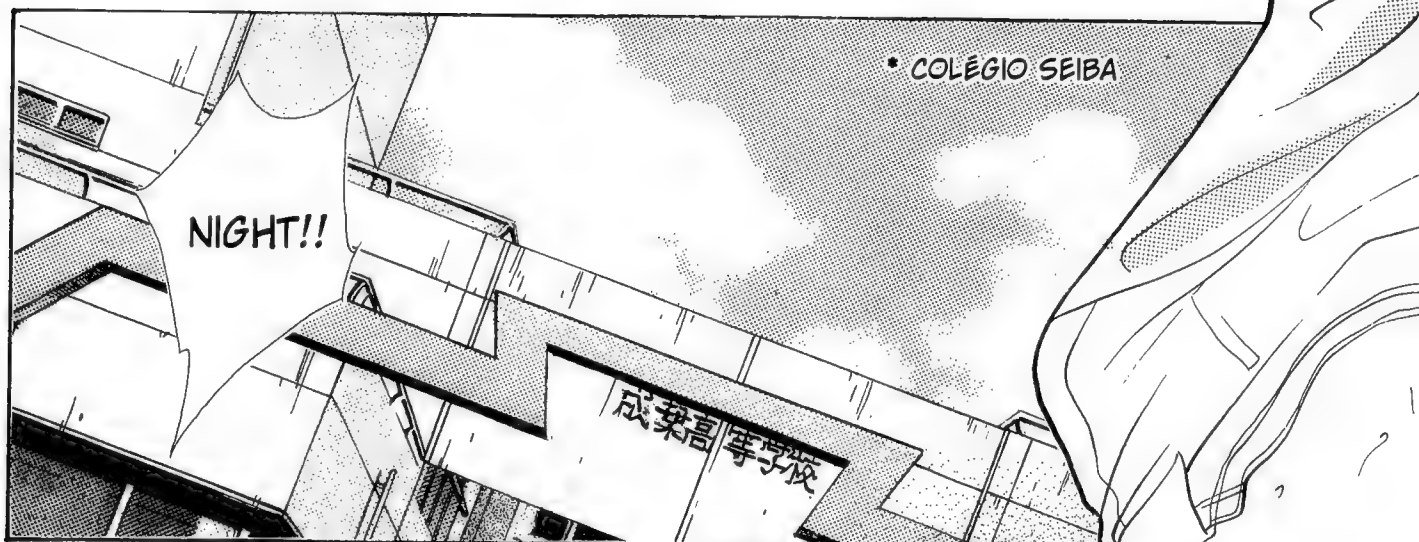
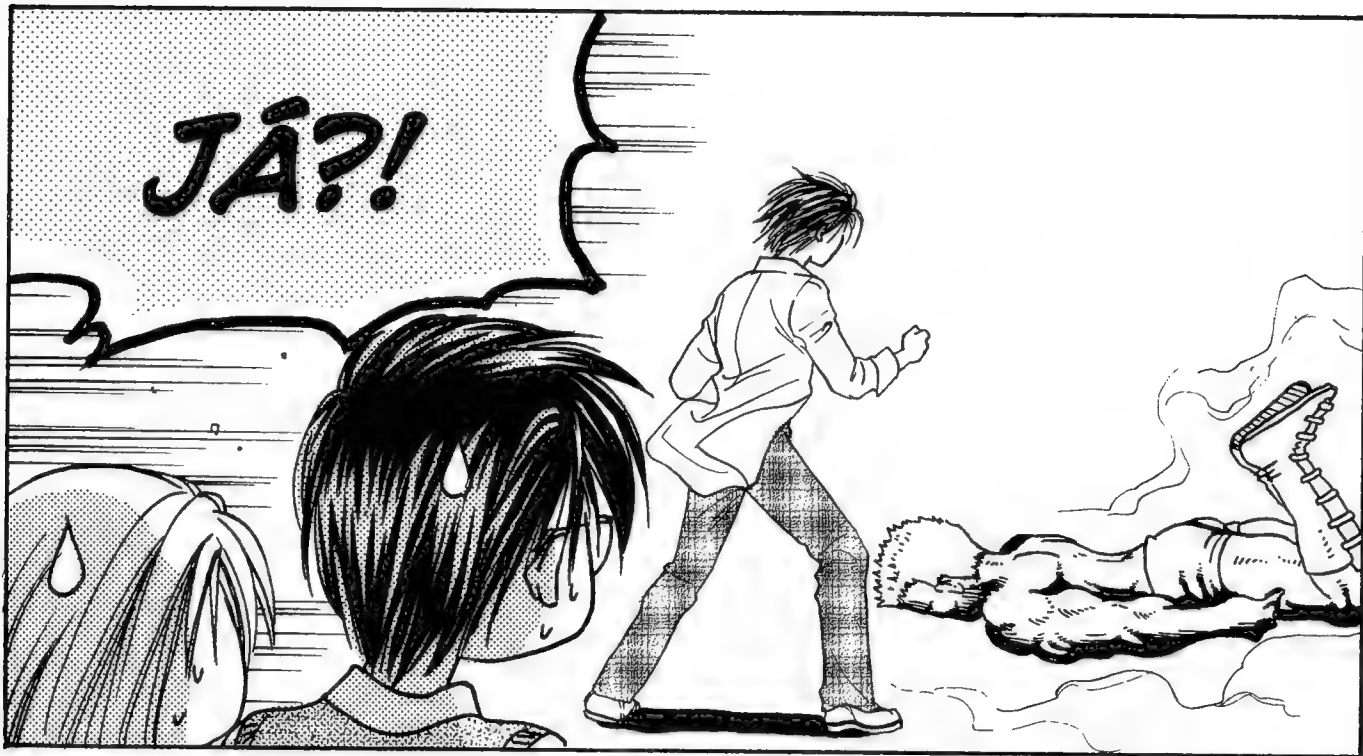
* COLÉGIO SEIBA
NIGHT!!
成葉高等学校
AGÜENTA FIRME, NIGHT... QUE FEBRÃO!!
VOCÊ NÃO PODE CONTINUAR AQUI NESTE ESTADO!
VAMOS VOLTAR PRA CASA!
VOCÊ É ENFERMEIRA. NÃO PODE FAZER ALGUMA COISA?
COMO EU PODERIA CUIDAR DE OUTRA PESSOA? MEU AMOR É SÓ SEU! ♡
MAS EU NÃO QUERO NADA!!

GUOOOOOOOOAH
VOCÊ É NIGHT TENJO?

ZAC
AH!

O QUE É AQUILO?!
O INCRÍVEL HULK?
!
É OUTRO ANDRÓIDE?! ELE DEVE TER VINDO BUSCAR O NIGHT!!

QUEM QUISER PASSAR POR AQUI VAI TER QUE SE VER COMIGO!!

JÁ?!

ELE PERDEU, CHEFINHO!!
DROGA!! ESSE MODELO DA SÉRIE "FRENTE DE BATALHA" JÁ ERA!!
DUPLA DE IDIOTAS!

PRÓXIMA ETAPA!!
VAMOS INSISTIR?

NIGHT! VOCÊ NÃO SE MACHUCOU?!
TÔ BEM.
ELES NÃO DESISTEM...

VOCÊ É NIGHT TENJO...?
ZLINC

ZAC
AH!

E AGORA, QUEM SÃO ESSES?
!!
AGORA SÃO DOIS!! SÃO ROBÔS!!

VOCÊS NÃO VÃO PAS-SAR!!
VAMOS FAZER PEDACINHO DE VOCÊS!!

FOR-MAÇÃO DUPLA!!

NÃO DEU TEMPO NEM DE ELES COMPLETAREM A FORMAÇÃO!!
QUE TIPO DE FORMAÇÃO SERÁ QUE ERA?
ELES TAMBÉM TOMBARAM!! COMO EU IMAGINEI...
GRRR
COMO VOCÊ IMAGINOU?! PRA QUEM VOCÊ TÁ TORCENDO?!
SÓ NOS RESTA UMA SAÍDA!
AH!
UMA SAÍDA?!
ELES NÃO VÃO DESISTIR NUNCA?
VAMOS EMBORA DE UMA VEZ, NIGHT...

ZUZULLUM

MAS É...

ZAC

AH!

* N.E.: "MOAIS" SÃO AS FAMOSAS ESTÁTUAS DE PEDRA DA ILHA DE PÁSCOA, ERGUIDAS ENTRE OS SÉCULOS XIV E XV. EXISTEM RÉPLICAS DESSAS ESTÁTUAS NO JAPÃO, E ALGUMAS DELAS SE PARECEM MESMO COM O SENHOR MUYAI.

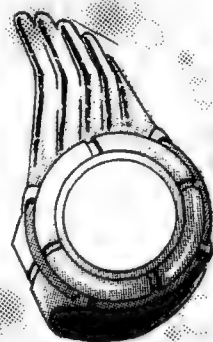
AH
VOCÊS ESTUDAM NESTA ESCOLA?
RESTAURANTE VIETNAMITA "MANTEIV"
VOCÊ SÓ VEIO ENTREGAR COMIDA?!
EI, AUTORA!! ESTA CENA JÁ FOI LONGE DEMAIS!!

UFA! CHEGA-MOS!

PODEMOS IR PRO APARTAMEN-TO DO LADO. QUE TAL? ♥
PRA QUÊ?!
NIGHT...

RIIKO...

DESCULPA A TRABA-LHEIRA...

HUM?
AH...
O NIGHT NÃO TÁ USANDO O ANEL.
COMO ELE NÃO CONSEGUE PROCESSAR OS DADOS QUE RECEBE QUANDO ENCOSTA NUMA MULHER, SEU MECANISMO AQUECE...
WATASE CONTINUA SONHANDO...
PRECISA COMPENSAR AS NOITES EM CLARO!
HÃ?!
POR QUE VOCÊ TIROU O ANEL, NIGHT?!
HUM...
É PRA KRONOS HEAVEN NÃO PODER TE CONTROLAR?
AH!
VIDEOGAME...
COMPRAS...
CINEMA...
E MAIS... E MAIS...
QUERIA TANTO PODER FICAR SÓ DORMINDO...

NIGHT.
TUDO POR MINHA CAUSA...
VOCÊ NÃO TEM JEITO!
...
SOSHI.
HÃ?
CONTINUANDO...
A CONVERSA...

FORA!
PREFIRO CONTINUAR OUTRAS COISAS COM O SOSHI...
CONTI-NUAN-DO...?
...
DUM
DUM
ME DEIXA ENTRAR !!
"VOCÊ GOSTA MESMO É DO NIGHT, NÃO É?"
TUM
TUM
A RESPOSTA É...
TUM
ISSO MESMO!
GUF
CORAGEM!
TUM
TUM

DESCULPA...
DESCULPA, SOSHI!

?
EU...
EU...
GOSTO DO NIGHT.

QUANDO ACHEI QUE O NIGHT NUNCA MAIS IA VOLTAR PRA MIM...
TIVE CERTEZA...
DE QUE QUEM EU QUERO MESMO QUE FIQUE AO MEU LADO... É ELE.
SEI QUE O NIGHT É UM ANDRÓIDE...
ATÉ ELA FICOU QUIETA.
NÃO SEI O QUE VAI SER DA GENTE DAQUI PRA FRENTE, MAS...

QUERO FICAR COM ELE! ELE É MUITO IMPORTANTE PRA MIM!

DESCULPA.

VOCÊ SEMPRE ESTEVE AO MEU LADO...

SEMPRE SE PREOCUPOU COMIGO... ME AJUDOU...

DESCULPA MESMO...

SORRISO

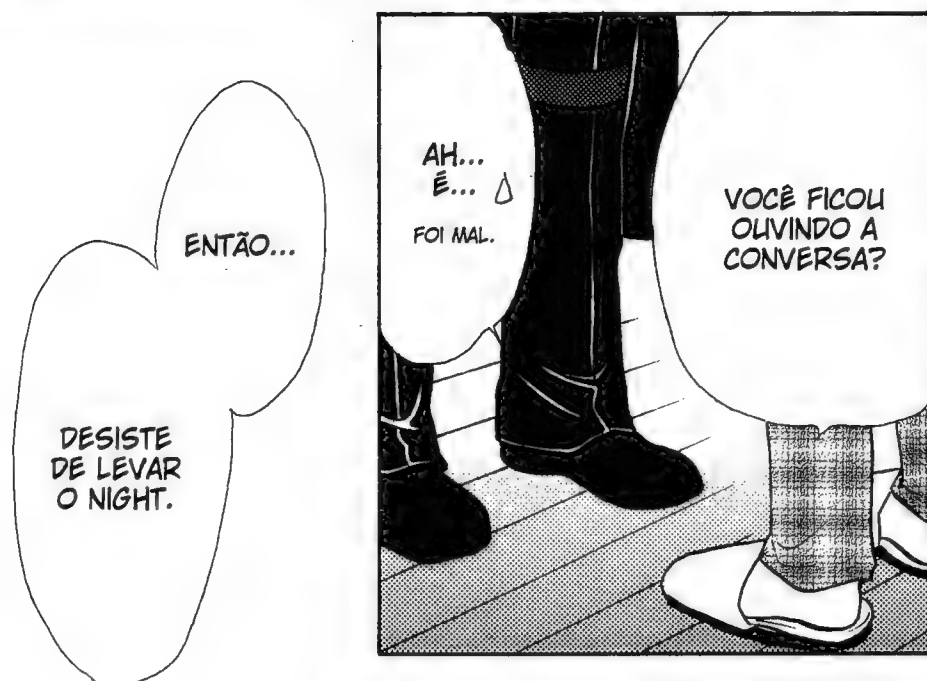
EU JÁ SABIA.

VOCÊ NUNCA SOUBE ESCONDER SEUS SENTIMENTOS!

SOSHI...
NÃO FICA ASSIM. VAMOS SER SEMPRE AMIGOS!

BOM, VOU INDO! MEU IRMÃO DEVE ESTAR VOLTANDO PRA CASA.
TCHAU.

AH!
QUERIDO! ♡

SOSHI! VAMOS SAIR PRA BEBER!! AFOGAR AS MÁGOAS!!
PAF
EU AINDA SOU MENOR DE IDADE.
AH. QUERO DEVOLVER A ENFERMEIRA.
MALVADO!!

VOCÊ FICOU OUVINDO A CONVERSA?
AH... É...
FOI MAL.

ENTÃO...
DESISTE DE LEVAR O NIGHT.

EU SOU MESMO UM IDIOTA.

RIIKO.
VOCÊ NÃO SE IMPORTA?
TEM CERTEZA DE QUE NÃO PREFERE FICAR COM O SOSHI?
QUER MESMO FICAR COMIGO?
ごしっ
GUSH
QUERO!!
AFINAL, VOCÊ É MEU NAMORADO!

RIIKO...
PARADOS!!
VUSH
DESCULPE SE INTERROMPI A CENA DE AMOR, MAS...
O NIGHT ESTÁ COM DEFEITO E PRECISA VOLTAR PARA O CONSERTO!
OI, RIIKO...
GAKU!
YUKI SHIRASAKI!
BREC
NÃO SOMOS PEIXES!
AH!

VOCÊS NÃO DESISTEM NUNCA?!
JÁ PAS-SARAM DOS LIMI-TES!!
E NÃO VÃO LEVAR O NIGHT!!

ELE É MEU NAMORADO!!
MESMO SENDO UM BONECO? ELE SÓ VAI PIORAR DAQUI PRA FRENTE.
...!!

VOCÊ JOGOU FORA O ANEL. ELES PODEM ORDENAR A SUA DESTRUIÇÃO!

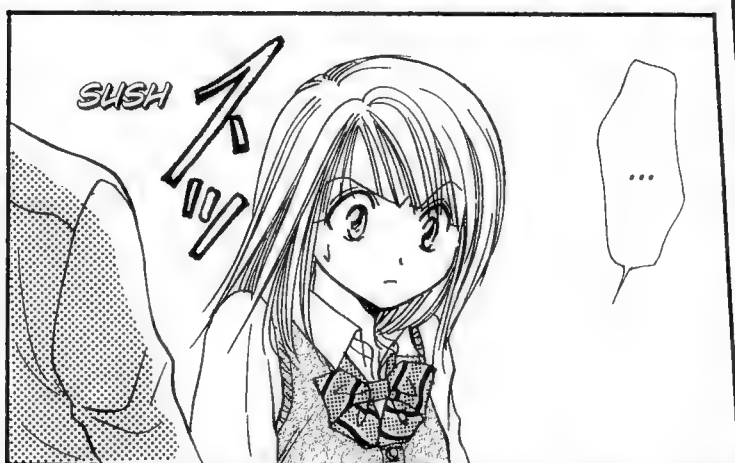
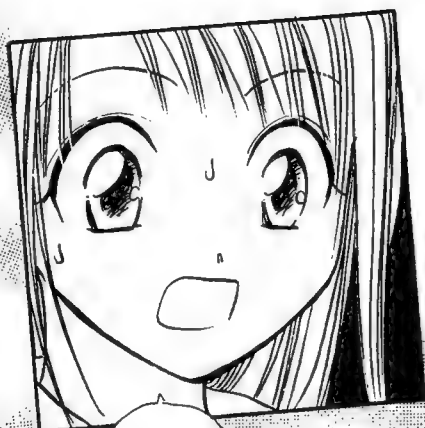
DESTRUI-ÇÃO?!
POR QUE VOCÊ NÃO TROCA O PRODUTO, SENHO-RITA IZAWA?
JÁ PENSOU SE O NIGHT QUEBRAR NA FRENTE DE ALGUÉM? SERÁ UM PROBLEMA PARA VOCÊ TAMBÉM!
NÃO EXISTE...
SUBSTI-TUTO PRO NIGHT!
...

STUM
PEÇO DE JOELHOS!!

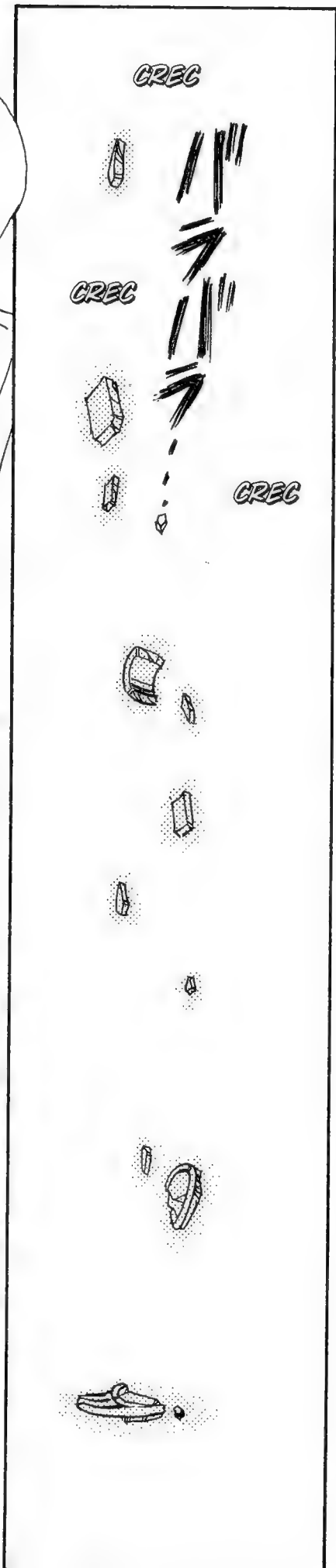
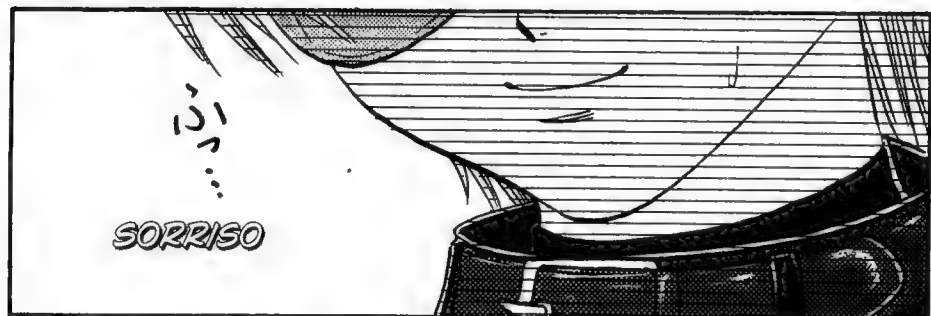
POR FAVOR!!
NUNCA VI ELE ABAIXAR A CABEÇA PRA ALGUÉM...
FATO INÉDITO!

...
SUSH

E AÍ?!
NIGHT?!

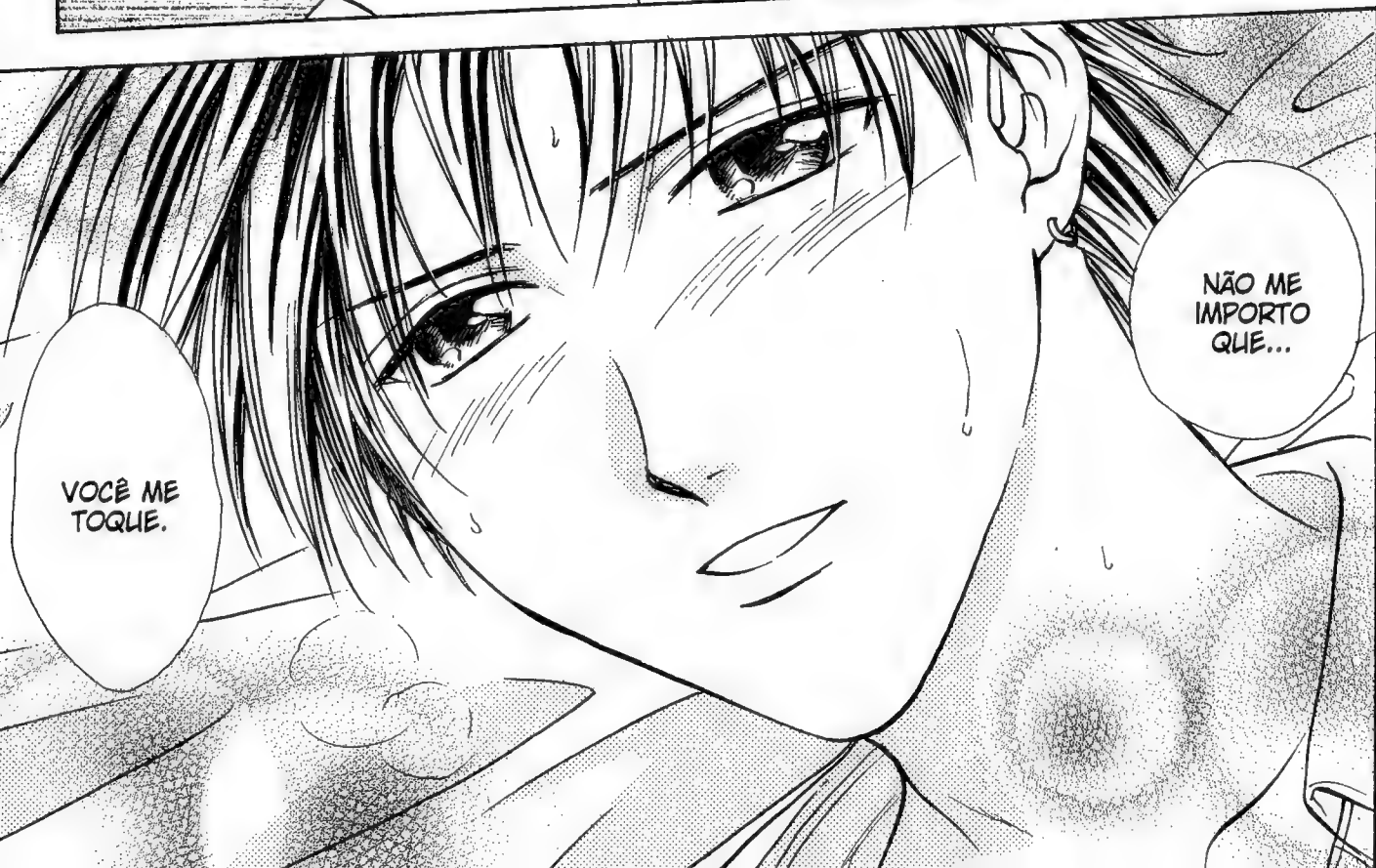
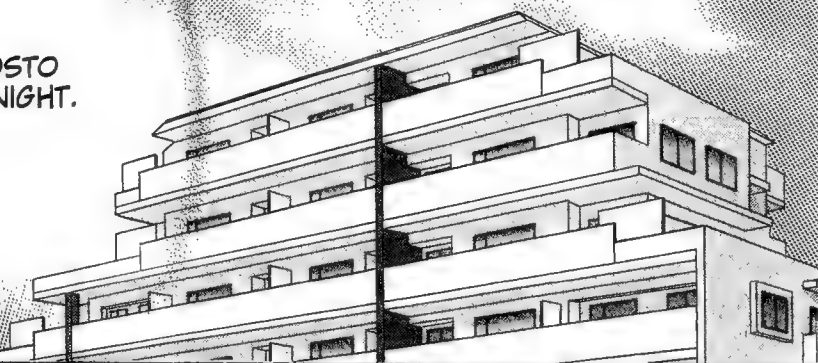
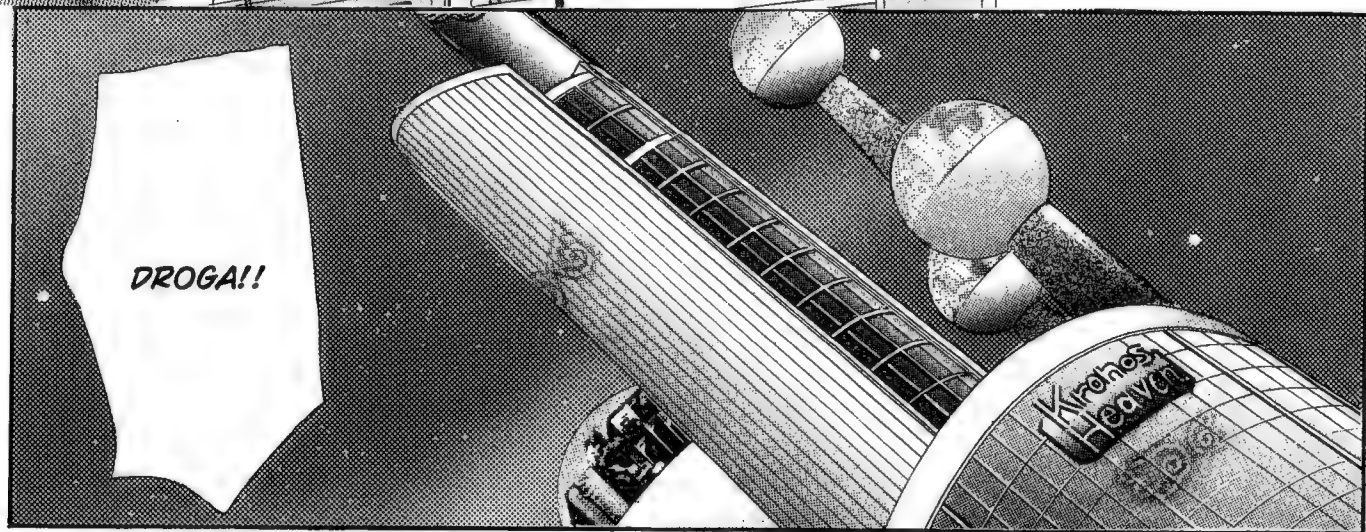
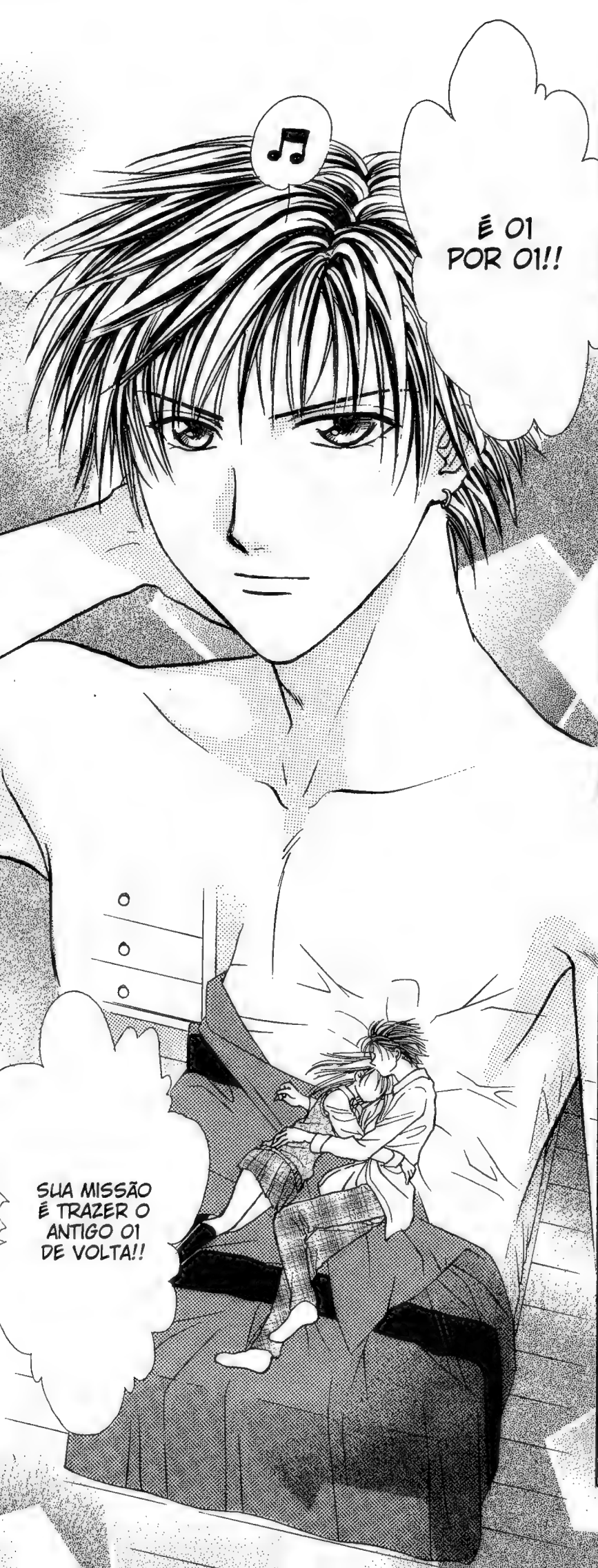
VOCÊ VOLTA COM A GENTE, OI?
TÔ...

O ANEL.
AH!
SUSH
SEI QUE PRECISO USAR ESTE ANEL PRA FUNCIONAR DIREITO, JÁ QUE SOU UM MODELO EXPERIMENTAL.
O ANEL SERVE PRA COLHER DADOS SOBRE AS MULHERES QUANDO TOCO NELAS.
MAS SEM ELE FICO LIVRE DE VOCÊS.
MAS, UM HOMEM DE VERDADE... UM NAMO-RADO DE VERDADE...
NÃO PRECISA DISSO.

CREC
AH...

CREC
バラバラ…
CREC
CREC
EU...
NÃO PRECISO DISSO!
SUMAM!
ふっ…
SORRISO
VAMOS, GAKU.
HÃ?

ENTÃO É ISSO, CHEFE?
ME ESPERA!
VOCÊ TAMBÉM, ENFER-MEIRA!
SIIIM.
NIGHT...
RIIKO...
SLUMP
AH! NIGHT?! VOCÊ TÁ BEM?!
ASAMOTO
CHEGUEI!

QUÊÊÊÊÊ?!
BANQUETE
POR QUE VOCÊ FEZ TANTA COMIDA?
HEIN, SOSHI?!
HUMPF
POR QUE DEMOROU, MASAKI?
TEM COISA DEMAIS!! QUEM VAI COMER TUDO ISSO?
É CULPA SUA! VOCÊ DEMOROU E EU CONTINUEI COZINHANDO. AGORA VAI TER QUE COMER TUDO!!
NÃO DÁ!! POR ACASO É ANIVERSÁRIO DE ALGUÉM?
TUM
TUM
TUM
TUM
SOSHI...?

ACONTE-
CEU...
ALGUMA
COISA...?
GUSH
NADA!
...
TÁ...
VOU CHA-
MAR UNS
AMIGOS.
VAI SER
LEGAL!
CHAMA
SEUS
AMIGOS
TAMBÉM,
SOSHI!!
NÃO VAI
CHAMAR A SUA
NAMORADA,
HEIN!

ARF
ARF
NOSSA, VOCÊ TÁ QUENTE...
はっ
AH!
NÃO POSSO TOCAR EM VOCÊ. SUA FEBRE AUMENTA!
ぱっ
PAF
ぱしっ
PASH
TUDO BEM.
NÃO ME IMPORTO QUE...
VOCÊ ME TOQUE.

NIGHT...
DESCULPA, SOSHI...
MAS EU...
GOSTO DO NIGHT.
DROGA!!
Kirohos Heaven

NÃO PENSE QUE VAI FICAR ASSIM, 01....
IRA DO CHEFINHO
É 01 POR 01!!
É OLHO POR OLHO, DENTE POR DENTE!
ELE TÁ PUTO...
AGORA...
MUC
SUA MISSÃO É TRAZER O ANTIGO 01 DE VOLTA!!

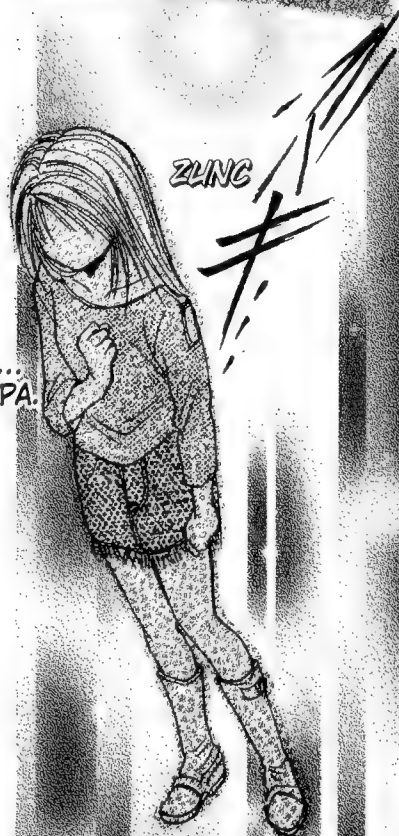
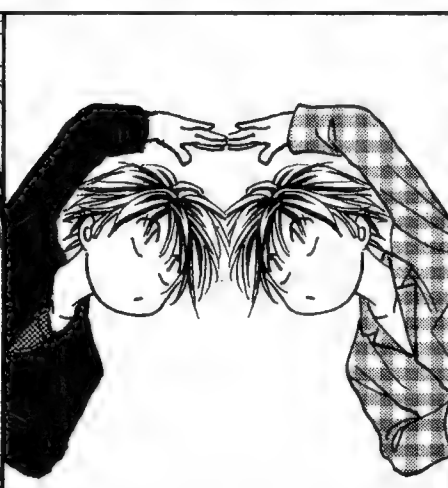
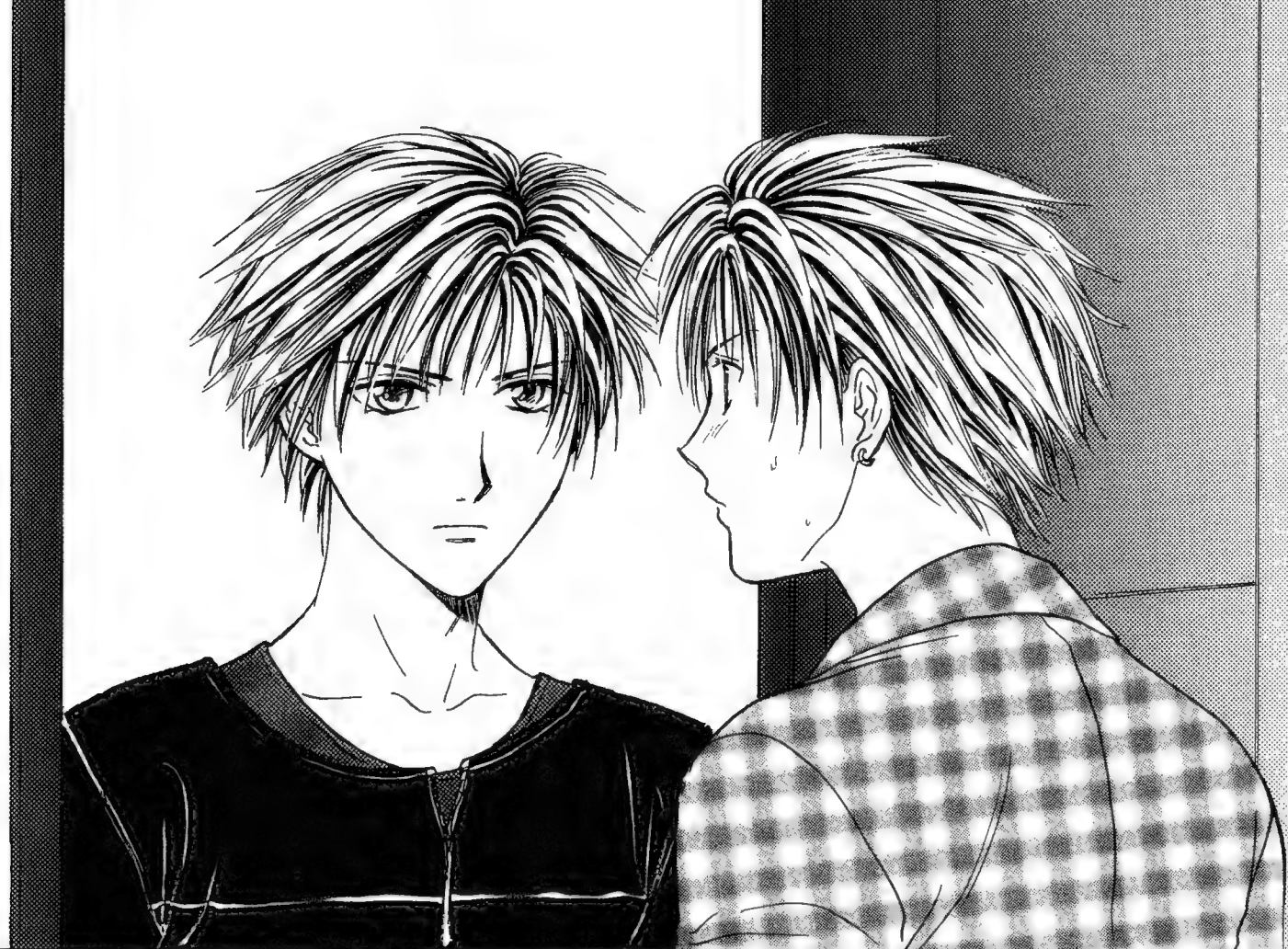
ZETTAI KARESHI
O Namorado Perfeito

Ato 30
Guerra dos namorados

NIGHT!
DEIXA EU MEDIR SUA TEMPERATURA!
QUEBROU!!
BIIIIIP
TERMÔ-METRO
DESCULPA, RIIKO... VOCÊ TEVE QUE FALTAR NA ESCOLA POR MINHA CAUSA.
NÃO TEM IMPOR-TÂNCIA!

JÁ VOLTO! NÃO ABRE A PORTA PRA NINGUÉM, TÁ?
ESSA BOLSA DE GELO JÁ ERA... VOU TER QUE COMPRAR OUTRA.
HUM
PODE DEIXAR...
NÃO SOU CRIANÇA!
VOCÊ TAMBÉM, TOMA CUIDADO.
O NIGHT ROMPEU COM A KRONOS HEAVEN PRA FICAR COMIGO.
ELE ATÉ DESTRUIU O ANEL QUE COLHIA DADOS SOBRE AS MULHERES.
ELE... É A PESSOA MAIS IMPORTANTE PRA MIM...
ASAMOTO
O SOSHI...
DEVE ESTAR NA ESCOLA.

"QUEM EU QUERO MESMO QUE FIQUE AO MEU LADO... É ELE."
"EU JÁ SABIA."
ZUNG
SOSHI... DESCULPA.
NO FUNDO, EU GOSTO DE VOCÊ TAMBÉM...
MAS AGORA...
PUF!
NÃO POSSO CONTINUAR ASSIM.
TÔ DANDO MUITO TRABALHO PRA RIIKO.
VOU TOMAR UM BANHO FRIO.
CLESH

UM ESPELHO?
ベロベロベー
BEEEE

NÃO ME OBRIGA A FAZER PALHAÇADA!!
BÓINC
SLUMP
DESMAIOU.
HA HA HA...
MUITO BEM!
DESTA VEZ CONSEGUIMOS!!
PENSOU QUE PODERIA DESOBEDECER À EMPRESA E SE SAFAR DO CASTIGO, OI?

TÁ CHEGANDO A HORA, HEIN?! O PRÓXIMO VOLUME É O ÚLTIMO DO *ZETTAI*. COMO SERÁ QUE A HISTÓRIA VAI TERMINAR??? E COMO SERÁ QUE VOCÊS VÃO REAGIR???

MUDANDO COMPLETAMENTE DE ASSUNTO (MESMO!), QUASE NÃO CONSIGO DECIFRAR OS TEXTOS DOS ADOLESCENTES DE HOJE EM DIA! NÃO QUE EU ESTEJA CRITICANDO, ACHO ATÉ UM JEITO DE ESCREVER INTERESSANTE. MAS, ULTIMAMENTE, ANDO VALORIZANDO MAIS A BELEZA DA LINGUAGEM FORMAL. QUANDO VEJO TEXTOS DE E-MAILS OU NO ORKUT, FICO HORRORIZADA!

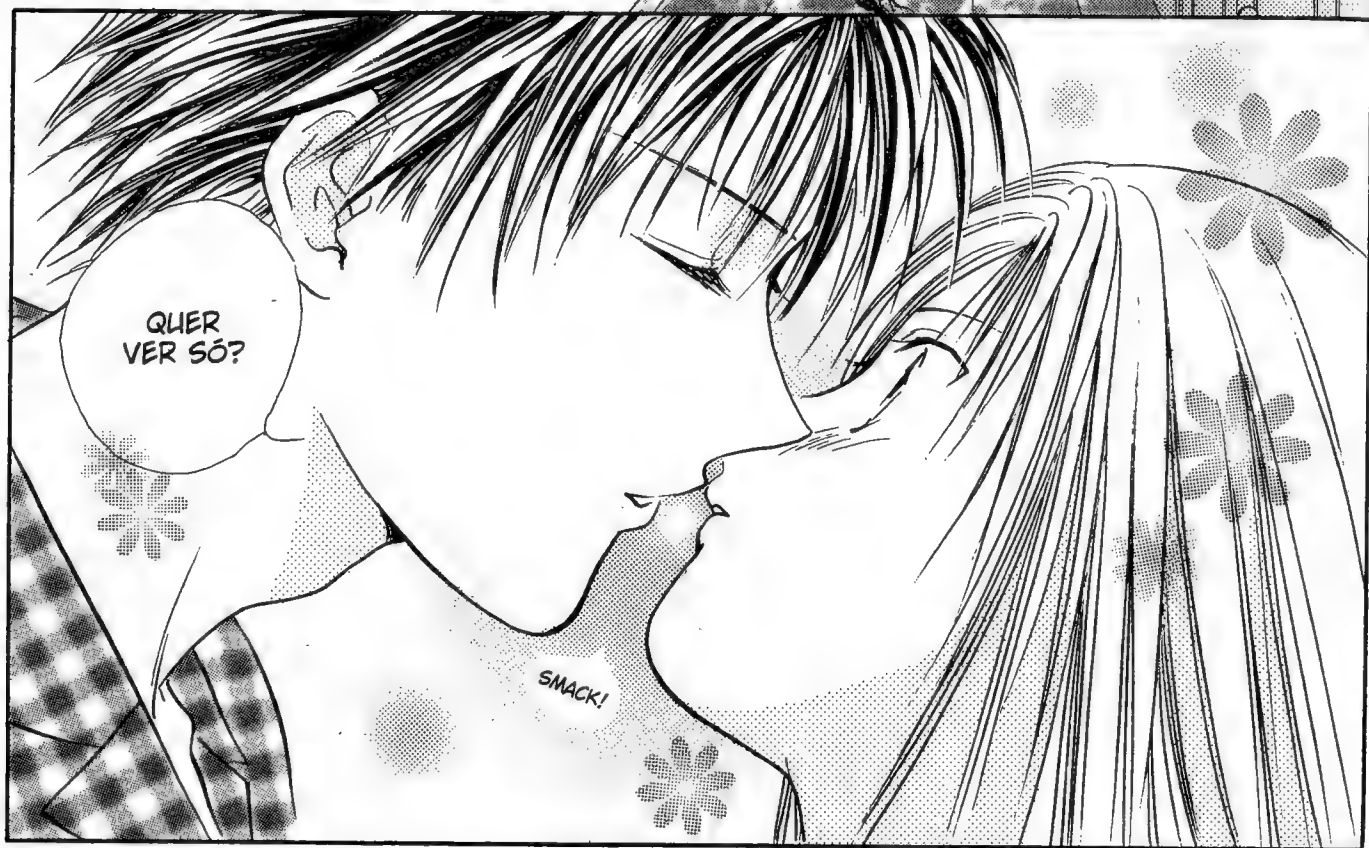
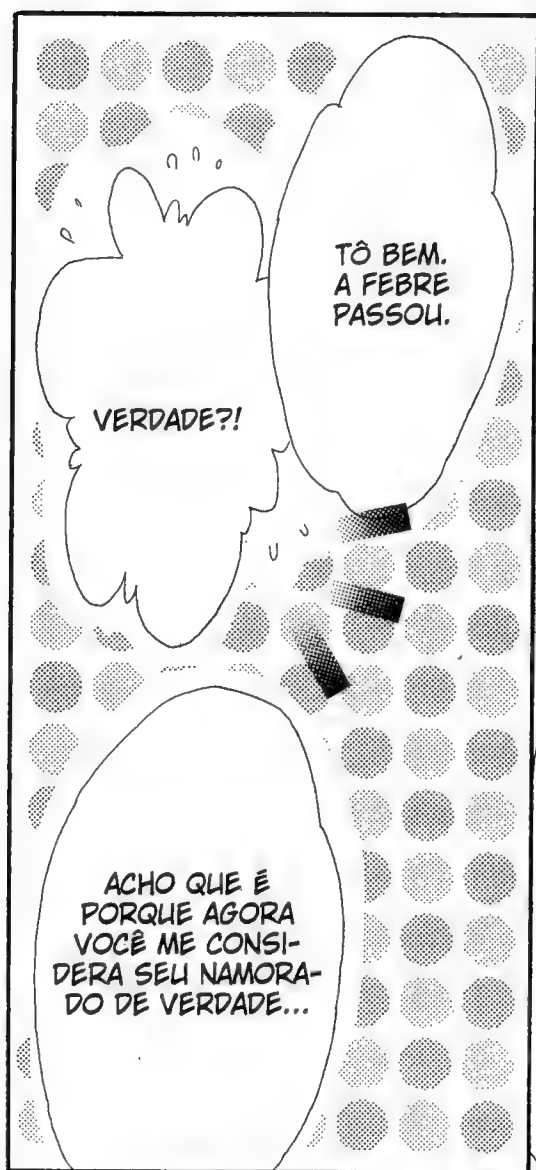
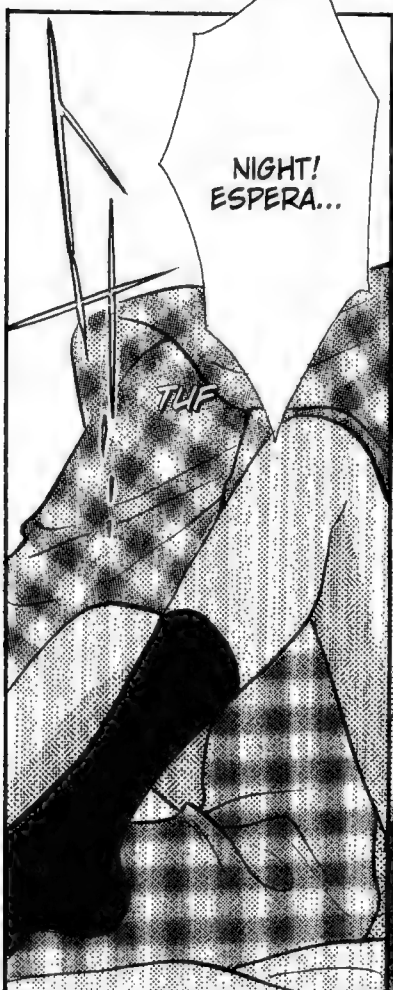
MAS QUEM SOU EU PRA FALAR? QUANDO ESTOU CANSADA, TAMBÉM ACABO ESCREVENDO DE UMA FORMA BEM DIFERENTE DA QUE DEVERIA. AINDA BEM QUE, APESAR DISSO, VOCÊS CONTINUAM LENDO MEUS TEXTOS FIELMENTE!

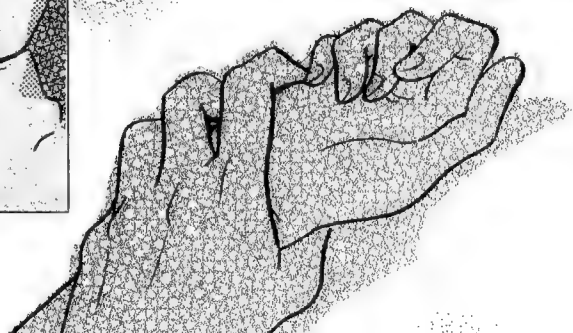
E MAIS...

E MAIS...

JÁ TÁ NA HORA DE PARAR DE SONHAR!

RIIKO?
CHE-GUEI!
AH!
VOCÊ PRECISA FICAR DEITADO!
TÔ BEM. A FEBRE PASSOU.
VERDADE?!
ACHO QUE É PORQUE AGORA VOCÊ ME CONSIDERA SEU NAMORADO DE VERDADE...
QUER VER SÓ?
SMACK!

!
MLIC
HÃ?
激しくないかい!
ESTÃO INDO RÁPIDO DEMAIS!!
O BEIJO... PARECE DIFERENTE...
FLUF
ひょいっ
O. QUÊ?
カチャ
CLESH
NIGHT! ESPERA...
TUF

TLIM
TLIM
TLIM
AGORA VAMOS SER AMANTES DE VERDADE.
HÃ?! MAS...
VOCÊ NÃO QUER?
NÃO É ISSO. É QUE...
EU NÃO TÔ PRE-PARADA...
NEM TOMEI BANHO!
RIIKO...
EU GOSTO DE VOCÊ.
ES... ESPERA!!

NÃO POSSO MAIS ESPERAR.
QUERO SER SEU NAMORADO DE VERDADE.
DE VERDADE...
MAS...
ESTRANHO...
ESSA SENSAÇÃO...
"NÃO!!"
TAP
"UM NAMORA-DO..."
"ENTENDI."

"NUNCA DEVE FORÇAR A NAMORADA A FAZER ALGO QUE ELA NÃO QUEIRA."
PAF
RIIKO?!
PUF
ARF
ARF
NÃO...
NÃO É O NIGHT...
O ANEL?!
AH!!

BLIM
DROGA!
EI, "EU"!!
PAF
SE AFASTA DA RIIKO!!
NI... NI... NIGHT! DOIS NIGHTS?!
JÁ ACORDOU?
FLUF
HÃ?
SLASH
A RIIKO É MINHA!

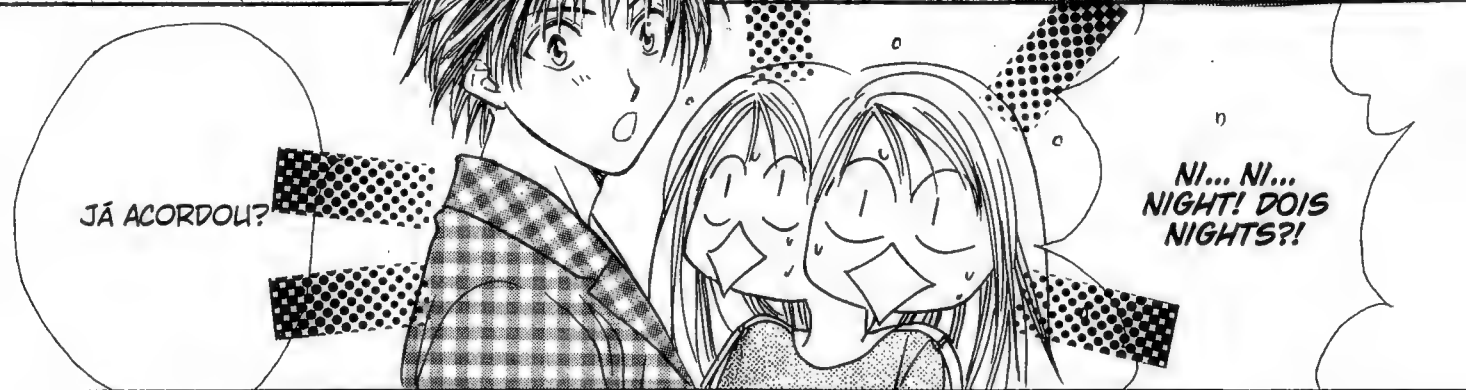
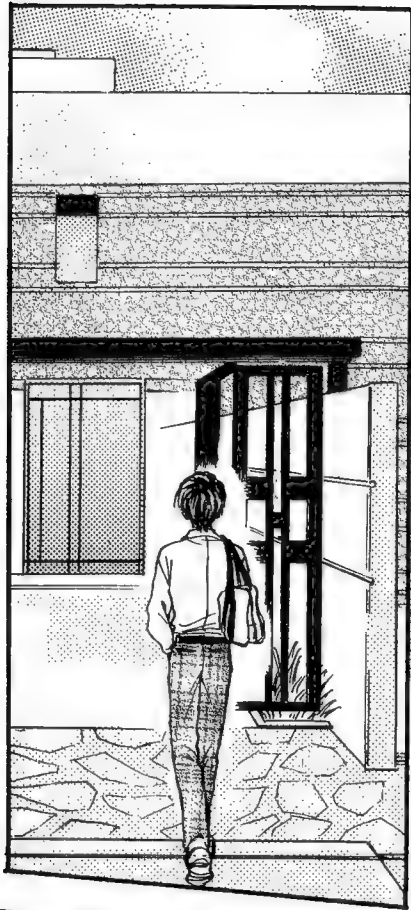
PAF

GIAAAAH!!

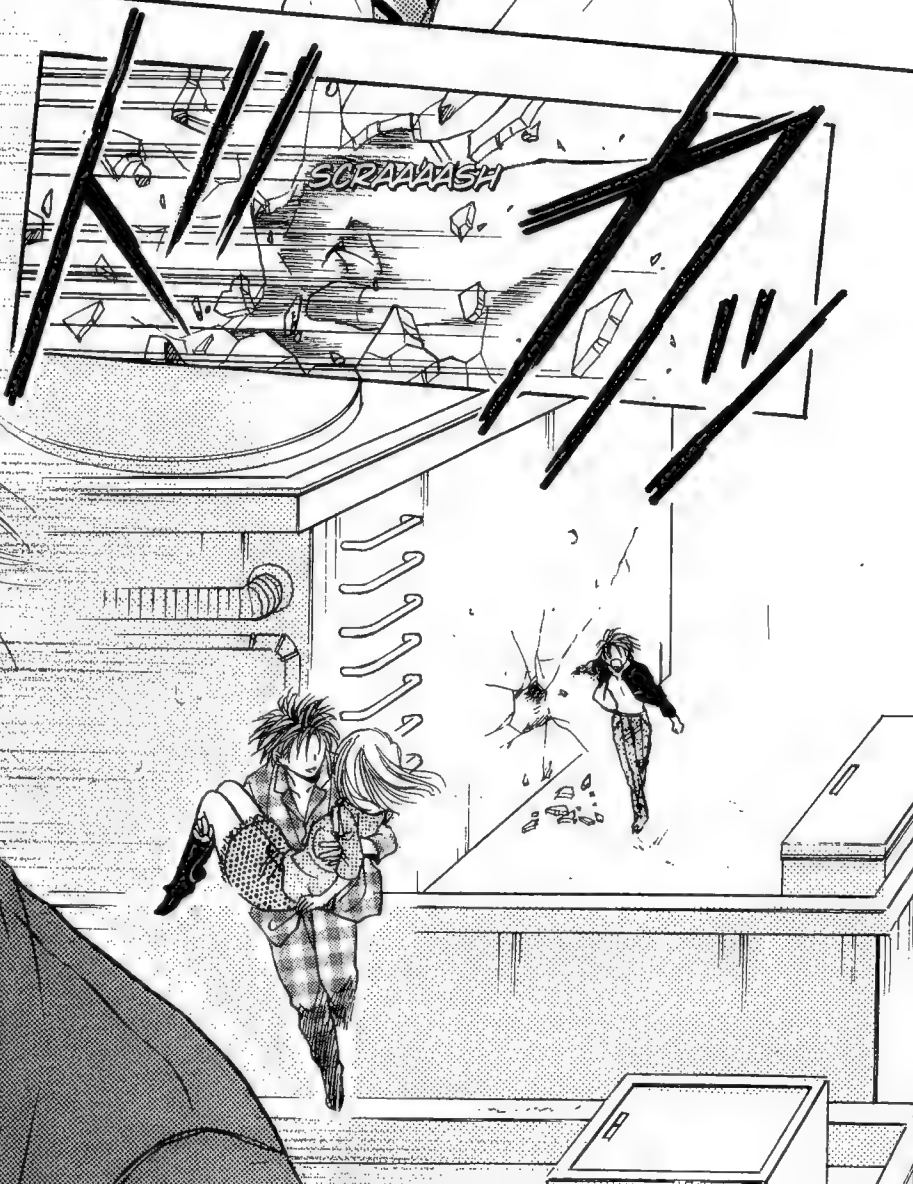
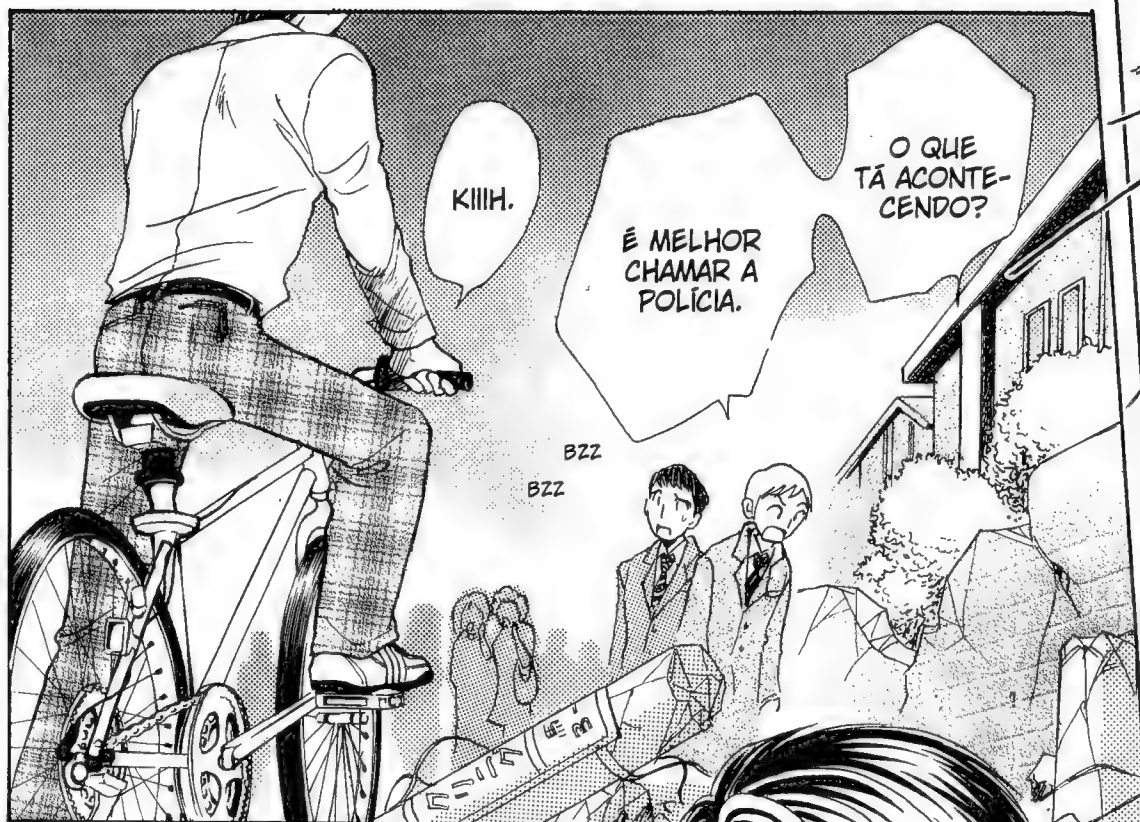
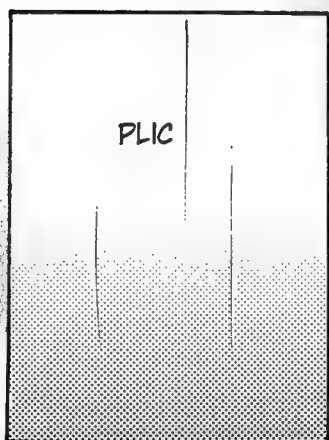
PERAÍ, "EU"!!

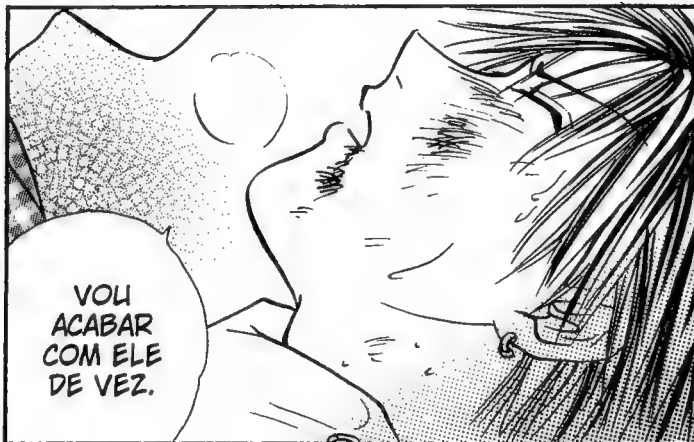
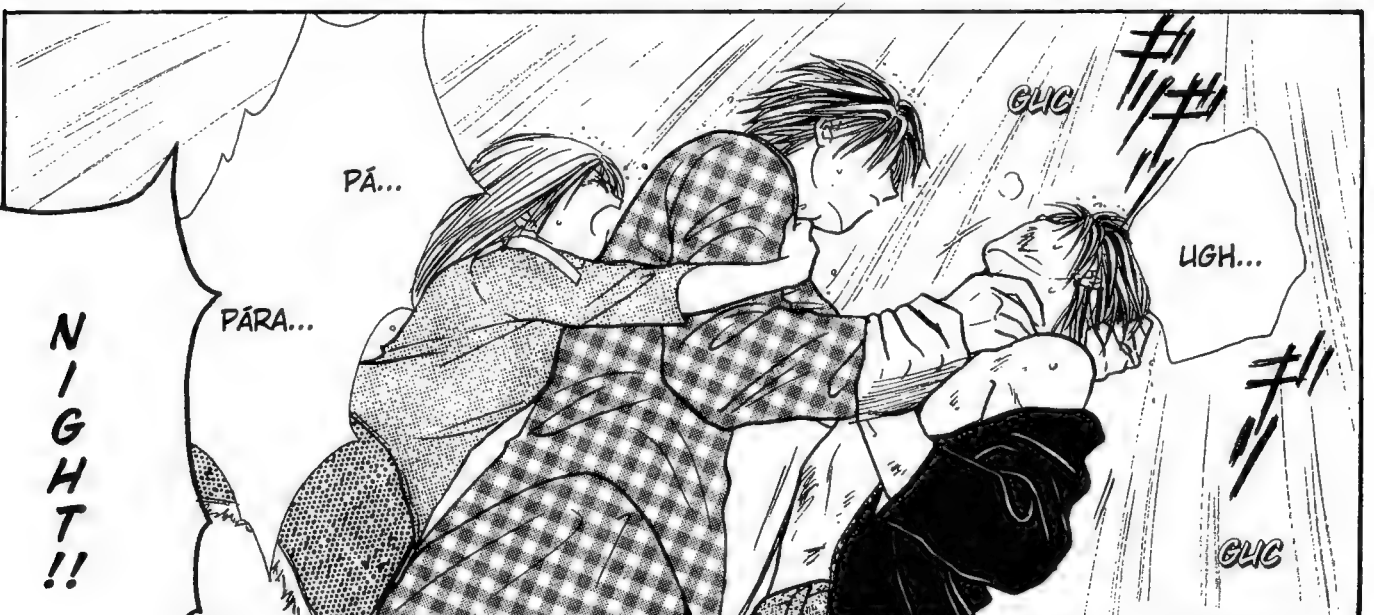
HÃ?

OS DOIS PULARAM!!

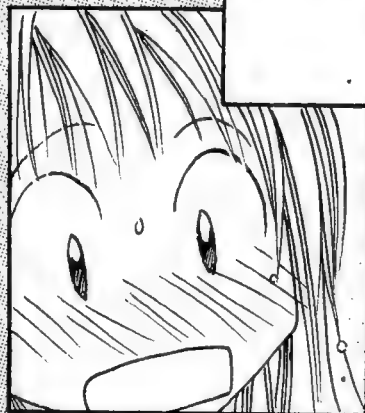
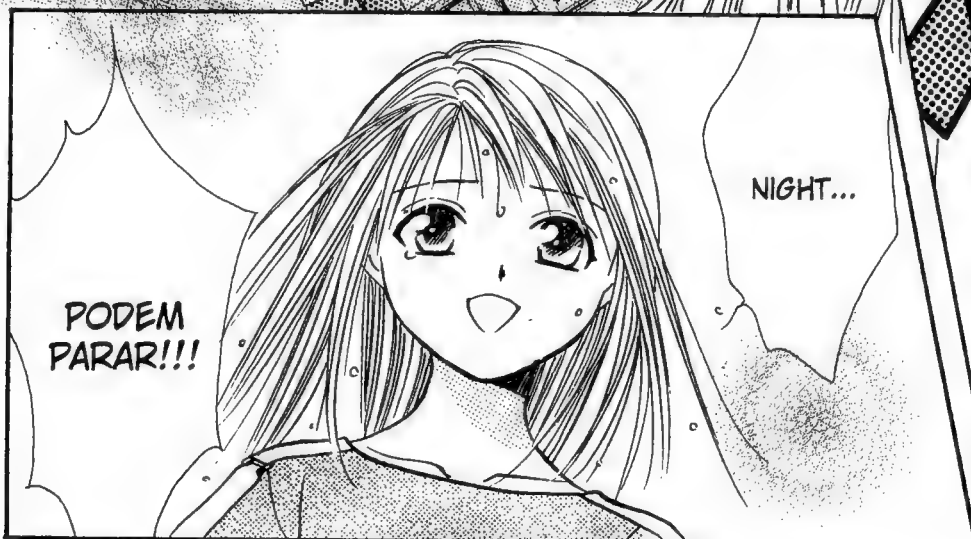
FOMOS DES-COBERTOS! VAI NESSA, NOVO 01!!

HUM
NÃO POSSO MAIS ME PREOCUPAR COM ISSO.
VOU DEIXAR O NIGHT CUIDAR DELA.
SCRAAAASH
ESPERA!!

GRUNCH
DEVOLVA...
OPA!
TÁ DES-
CONTRO-
LADO!
... A
RIIKO!!
DUSH
SBOSH
UAH!

ARF
ARF
ARF
EI, VOCÊ!!
NIGHT!!
TUM
TUM
O QUE VOCÊ TÁ FAZENDO?!
JÁ TÁ SEM FÔLEGO...
ACABO COM VOCÊ ATÉ DE OLHOS FECHADOS!
SAI DAÍ!!
DEVOLVE A RIIKO!!
BASH
BOING
NIGHT!!

SHAAAA
O QUE TÁ ACONTE-CENDO?
É MELHOR CHAMAR A POLÍCIA.
KIIIH.
BZZ BZZ
ATÉ AQUI?
ELES DEVEM TER IDO PRO PARQUE...
O QUE O NIGHT TÁ APRON-TANDO?
PLIC
MELHOR IR PRA LÁ!
PLIC PLIC PLIC
SHAAAAA
NÃO FAZ BESTEIRA, NIGHT!
TANTO FAZ SE VOCÊ É ANDRÓIDE OU NÃO!

ENQUANTO NÃO PROVAR QUE MERECE FICAR COM A RIIKO...
QUE VAI CUIDAR BEM DELA...
ENQUANTO VOCÊ NÃO ME CONVEN-CER DISSO...
EU NÃO VOU FICAR TRANQÜILO!!

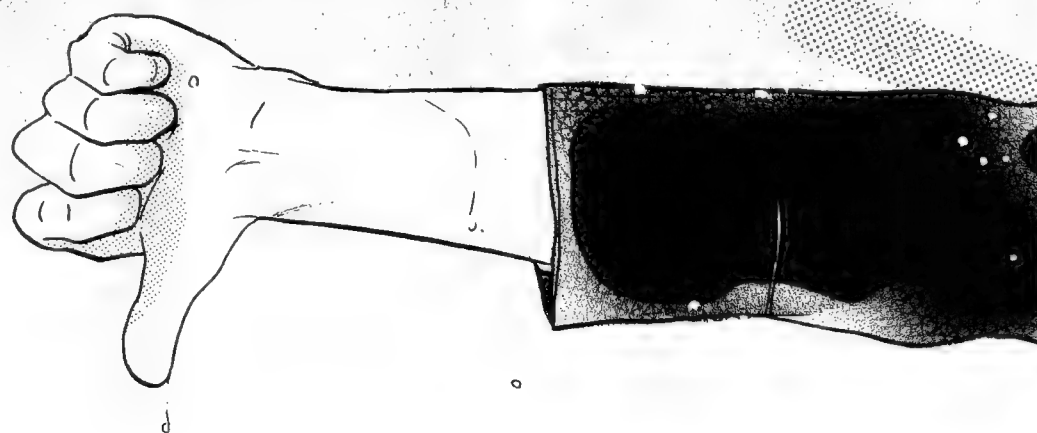
NIGHT!!
ZASH
UGH...
VEM, RIIKO! É PERIGOSO!!
PÁRA COM ISSO!!
O NIGHT NÃO TÁ BEM!!
ポカ ポカ
POINC POINC
É MELHOR VOCÊ FICAR COMIGO.
TAP
NÃO!!

SÓ EXISTE UM NIGHT!!
MUC
AGORA EU ENTENDI.
ZAC
ESPERA...
VOU ACABAR COM ELE DE VEZ.
GLIC
UGH...
PÁ...
PÁRA...
NIGHT!!
GLIC

VOCÊ NÃO VAI REAGIR, CARA?!
E AINDA SE CONSIDERA NAMORADO DA RIIKO?!
SOSHI...?
SE PERDER DESSE CARA...
É PORQUE VOCÊ NÃO MERECE FICAR COM ELA!!
SE GOSTA TANTO ASSIM DA RIIKO...

MOSTRA QUE VOCÊ É O NAMORADO DELA!!
PODE DEIXAR, SOSHI!
NÃO TÔ FALANDO COM VOCÊ!! É COM O DA DIREITA!!
BÓINC
UGH...
GUSH.
DES-GRA-ÇA-DO!!
AI!!
TIRA AS MÃOS DELA!!
UGH...
O NAMO-RADO...
UAAH!
DA RIIKO...
CONTRA-ATAQUE?
TUNC
TUNC
TUNC

SOU EU!!!!
BÓÓÓINC
AH!
RIIKO...
NIGHT...
PODEM PARAR!!!

OI!! VENHA JÁ CONOSCO!!
ZASH
SE VOCÊ VOLTAR AGORA NÃO SERÁ DESTRUÍDO!! ESSE É O ÚLTIMO AVISO!!
NIGHT...
ZAC
FICA COM ESSE 01, RIIKO!!
TOF
01!! PARE!!

PISH

VÃO EMBORA!

VAMOS, RIIKO!
ESPERE, OI!!

ZAC
JÁ CHEGA, CHEFE.
GAKU?! SAIA DA MINHA FRENTE!!
AQUELES DOIS SE AMAM DE VERDADE.
NÃO...
É O BASTANTE?
ARF
ARF
ARF
UGH...
NIGHT?
SUSSURRA
NÃO CONSIGO MEXER...
MACHUCOU O BRAÇO?

VOCÊ...
TÁ DE PARABÉNS.
CUIDA BEM...
DA RIIKO.

SOSHI...
RIIKO...
EU NUNCA MAIS VOU...
ME SEPARAR DE VOCÊ.
BOM.

VOU FICAR...
SEMPRE AO SEU LADO...
ZETTAI KARESHI 5 - FIM

ZETTAI KARESHI - O Namorado Perfeito #5

CAPA Marcos R. Sacchi
TRADUÇÃO Dirce Miyamura
EDIÇÃO Lígia Azevedo
REVISÃO Andréa Bruno e Monika Kratzer
LETRAS Evandro Pimentel

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)
(Câmara Brasileira do Livro, SP, Brasil)

Watase, Yuu
Zettai Kareshi : o namorado perfeito, vol. 5 / Yuu Watase ;
traduzido por Dirce Miyamura. -- São Paulo : Conrad Editora do Brasil, 2007.

Título original: Zettai Kareshi.
ISBN 978-85-7616-267-4

1. Histórias em quadrinhos I. Título.

07-7365 CDD-741.5

Índices para catálogo sistemático:
1. Histórias em quadrinhos 741.5

CONRAD EDITORA DO BRASIL LTDA.
Rua Simão Dias da Fonseca, 93 • Cambuci • São Paulo – SP 01539-020
Fone: (11) 3346-6088 • Fax: (11) 3346-6078 • atendimento@conradeditora.com.br
A Conrad Editora do Brasil Ltda. não se responsabiliza pelo conteúdo de anúncios de terceiros.
Impressão RR Donnelley Moore • Distribuição Dinap
www.conradeditora.com.br